

Euroopan unionin virallinen lehti

L 174



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

53. vuosikerta
9. heinäkuuta 2010

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksikössä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission asetus (EU) N:o 599/2010 annettu 8 päivänä heinäkuuta 2010, kalastustoimia koskevien tietojen sähköisestä kirjaamisesta ja toimittamisesta sekä kaukohavaintokeinoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1966/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja asetuksen (EY) N:o 1566/2007 kumoamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1077/2008 muuttamisesta** 1
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 600/2010, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteen I muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lisäyksistä ja muutoksista esimerkkeihin sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää ⁽¹⁾** 18
- Komission asetus (EU) N:o 601/2010, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2010, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 40
- Komission asetus (EU) N:o 602/2010, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2010, voim vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksella (EU) N:o 446/2010 aloitetun tarjouskilpailumenettelyn yhteydessä järjestetyssä kolmannessa yksittäisessä tarjouskilpailussa 42
- Komission asetus (EU) N:o 603/2010, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2010, vähimmäismyyntihinnan vahvistamatta jättämisestä asetuksella (EU) N:o 447/2010 aloitetun tarjouskilpailumenettelyn yhteydessä järjestetyssä rasvattoman maitojauheen myyntiä koskevassa kolmannessa yksittäisessä tarjouskilpailussa 43

Hinta: 4 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

(¹) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EU) N:o 604/2010, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2010, asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistettujen sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta	44
---	----

PÄÄTÖKSET

2010/380/EU:

- ★ **Komission päätös, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2010, päätöksen 2008/840/EY muuttamisesta *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien unioniin kulkeutumisen estämistä koskevien hätätoimenpiteiden osalta** (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 4546)

46

2010/381/EU:

- ★ **Komission päätös, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2010, Intiasta tuotaviin ihmisravinnoksi tarkoitettuja vesiviljelytuotteita sisältäviin lähetyksiin sovellettavista kiireellisistä toimenpiteistä** (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 4563) ⁽¹⁾

51



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 599/2010

annettu 8 päivänä heinäkuuta 2010,

kalastustoimia koskevien tietojen sähköisestä kirjaamisesta ja toimittamisesta sekä kaukohavaintokeinoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1966/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja asetuksen (EY) N:o 1566/2007 kumoamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1077/2008 muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kalastustoimia koskevien tietojen sähköisestä kirjaamisesta ja toimittamisesta sekä kaukohavaintokeinoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1966/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1966/2006 säädetään sellaisten yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta, jotka koskevat esitysmuotoja, joita kansalliset toimivaltaiset viranomaiset käyttävät tietojen vaihtamiseksi valvonta- ja tarkastustarkoituksiin.
- (2) Kalastustoimia koskevien tietojen sähköisestä kirjaamisesta ja toimittamisesta sekä kaukohavaintokeinoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1966/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1077/2008 ⁽²⁾ liitteessä olevan esitysmuodon soveltaminen ja jäsenvaltioissa viime aikoina ta-

pahtunut kehitys ovat osoittaneet, että kyseistä esitysmuotoa olisi parannettava tietojenvaihdon yhteensopivuuden varmistamiseksi sovitussa XML-muodossa. Sen vuoksi liite olisi korvattava uudella liitteellä.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpide on kalastus- ja vesiviljelyalan komitean lausunnon mukainen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1077/2008 muuttaminen

Muutetaan asetusta (EY) N:o 1077/2008 seuraavasti:

Korvataan liite tämän asetuksen liitteen tekstillä.

2 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 409, 30.12.2006, s. 1; asetus sellaisena kuin se on oikaisuina, EUVL L 36, 8.2.2007, s. 3.

⁽²⁾ EUVL L 340, 22.12.2007, s. 46.

LIITE

LIITE ⁽¹⁾

SÄHKÖISESSÄ TIETOJENVAIHDOSSA NOUDATETTAVA MUOTO

Operaatioita koskeva taulukko

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*)/ Vapaaehtoinen (O) (**)
1	OPS-ELEMENTTI	OPS	Operaatioita koskeva elementti. Se kokoaa kaikki verkkopalvelutoimintoon lähetetyt tiedot. OPS-elementin on sisällettävä jokin seuraavista osaelementeistä: DAT, RET, DEL, COR, QUE, RSP.	
2	Määrämaa	AD	Viestin määräpaikka (3-kirjaiminen ISO-maakoodi)	C
3	Lähtettäjämaa	FR	Tiedot toimittava maa (3-kirjaiminen ISO-maakoodi)	C
4	Operaation numero	ON	Lähtäjän antama ainutkertainen tunnus (AAVVVVKKPP999999)	C
5	Operaation päivämäärä	OD	Viestin lähetyksen päivämäärä (VVVV-KK-PP)	C
6	Operaation kellonaika	OT	Viestin lähetyksen kellonaika UTC (TT:MM)	C
7	Kokeilu	TS	Merkittään 1, jos operaatio on kokeilu.	O
8	Dataoperaatio	DAT	(Ks. DAT:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	CIF
9	Kuittausviesti	RET	(Ks. RET:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	CIF
10	Poisto	DEL	(Ks. DEL:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	CIF
11	Oikaisu	COR	(Ks. COR:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	CIF
12	Haku	QUE	(Ks. QUE:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	CIF
13	Vastaus	RSP	(Ks. RSP:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	CIF
14				
15	Dataoperaatio	DAT	Dataoperaatio, jolla kalastuspäiväkirjaa tai myynti-ilmoitusta koskevaa tietoa siirretään toiselle jäsenvaltiolle	
16	ERS-sanoma	ERS	Sisältää kaikki asiaankuuluvat ERS-tiedot eli koko viestin.	C
17				
18	Poisto	DEL	Poistopyyntö, jotta vastaanottava jäsenvaltio poistaisi aiemmin lähetetyt tiedot	
19	Tietueen numero	RN	Poistettavan tiedoston numero (AAVVVVKKPP999999)	C
20	Kieltäytymisen syy	RE	Vapaaehtoinen teksti, jossa ilmoitetaan kieltäytymisen syy	O
21				
22	Oikaisu	COR	Oikaisupyyntö, jotta toinen jäsenvaltio oikaisisi aiemmin lähetetyt tiedot	

(¹) Tällä liitteellä korvataan kokonaisuudessaan kalastustoimia koskevien tietojen sähköisestä kirjaamisesta ja toimittamisesta sekä kaukoavaintoikeinoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1966/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun komission asetuksen (EY) N:o 1566/2007 liite.

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*)/ Vapaaehtoinen (O) (**)
23	Alkuperäisen viestin numero	RN	Oikaistavan viestin tietunumero (muotoa AAAVVVVKKPP999999)	C
24	Oikaisun syy	RE	Koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm . Tilaa vapaamuotoiselle tekstille	O
25	Uusi oikaistu data	ERS	Sisältää kaikki asiaankuuluvat ERS-tiedot eli koko viestin.	C
26				
27	Kuittaus	RET	Kuittaus, jolla vastataan DAT-, DEL- tai COR-operaatioon	
28	Lähetetyn viestin numero	ON	Kuitattavan operaation numero (AAAVVVVKKPP999999)	C
29	Palautteen tila	RS	Osoittaa saadun viestin/raportin tilan. Koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
30	Kieltäytymisen syy	RE	Vapaamuotoinen teksti, jossa ilmoitetaan kieltäytymisen syy	O
31				
32	Haku	QUE	Hakupyyntö toisen jäsenvaltion kalastuspäiväkirjaa koskevien tietojen saamiseksi	
33	Käskyt	CD	Voi olla jokin seuraavista: get_vessel_data/get_historical_data/get_all_vessel_data	C
34	Aluksen tunnustyyppi	ID	Vähintään jokin seuraavista: RC/IR/XR/NA	O
35	Aluksen tunnusarvo	IV	Esimerkki:	O
36	Alkamispäivä	SD	Haetun ajanjakson alkamispäivä (VVVV-KK-PP)	CIF get_all_vessel_data
37	Päätymispäivä	ED	Haetun ajanjakson päätymispäivä (VVVV-KK-PP)	O
38				
39	Vastaus	RSP	Vastaus QUE-operaatioon	
40	ERS-sanoma	ERS	Sisältää kaikki asiaankuuluvat ERS-tiedot eli koko viestin.	O
41	Palautteen tila	RS	Osoittaa saadun viestin/raportin tilan. Koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
42	Operaation numero	ON	Sen operaation numero (AAAVVVVKKPP999999), johon vastataan	C
43	Kieltäytymisen syy	RE	Jos vastaus on kieltävä, ilmoitetaan miksi tietojen lähetyksestä kieltäydytään. Vapaamuotoinen teksti, jossa ilmoitetaan kieltäytymisen syy	O
44				

Kalastuspäiväkirjoja ja myynti-ilmoituksia koskeva taulukko

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*)/ Vapaaehtoinen (O) (**)
45	ERS-sanoma			
46	Viestin alku	ERS	Merkintä, joka osoittaa ERS-viestin alun	C
47	Viestin (tietueen) numero	RN	Viestin järjestysnumero (muotoa AAAVVVVKKPP999999)	C
48	Viestin (tietueen) päivämäärä	RD	Viestin lähetyksen päivämäärä (VVVV-KK-PP)	C
49	Viestin (tietueen) kellonaika	RT	Viestin edelleenlähetyksen kellonaika UTC (TT:MM)	C
50				
51	Kalastuspäiväkirjaa koskeva ilmoitus: LOG		LOG on kalastuspäiväkirjaa koskeva ilmoitus	
52	Seuraavat määritteet on tarpeen täsmentää		LOG sisältää yhden tai useamman seuraavista ilmoituksista: DEP, FAR, RLC, TRA, COE, COX, ENT, EXI, CRO, TRZ, INS, DIS, PNO, EOF, RTP, LAN	
53	LOG-tietueen alku	LOG	Merkintä, joka osoittaa kalastuspäiväkirjatietueen alun	C
54	Aluksen yhteisön alusrekisterinumero	IR	Muotoa AAAXXXXXXXXX, jossa A on EU:ssa olevaa ensimmäistä rekisteröintimaata osoittava iso kirjain ja X kirjain tai numero	C
55	Aluksen pääasiallinen tunnus	RC	Kansainvälinen radiokutsutunnus	CIF jos CFR ei ajan tasalla
56	Aluksen ulkoiset tunnuks	XR	Aluksen sivulla oleva (rungon) rekisteröintinumero	O
57	Aluksen nimi	NA	Aluksen nimi	O
58	Päällikön nimi	MA	Päällikön nimi (matkan aikana tapahtuva muutos on ilmoitettava seuraavassa LOG-lähetyksessä)	C
59	Päällikön osoite	MD	Päällikön osoite (matkan aikana tapahtuva muutos on ilmoitettava seuraavassa LOG-lähetyksessä)	C
60	Rekisteröintimaa	FS	Rekisteröidyn aluksen lippuvaltio. 3-kirjaiminen ISO-maakoodi	C
61				
62	DEP-ilmoitusta koskeva tietoelementti		Vaaditaan jokaisen satamasta lähdön yhteydessä, lähetettävä seuraavassa viestissä	
63	Lähtöilmoituksen alku	DEP	Merkintä, joka osoittaa satamasta lähtöä koskevan ilmoituksen alun	C
64	Päivämäärä	DA	Lähtöpäivä (VVVV-KK-PP)	C
65	Kellonaika	TI	Lähtökellonaika UTC (TT:MM)	C
66	Sataman nimi	PO	Sataman koodi (2-kirjaiminen ISO-maakoodi + 3-kirjaiminen satamakoodi). Satamakoodiluettelo (CCPPP) osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*) / Vapaaehtoinen (O) (**)
67	Suunniteltu toiminta	AA	Koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	CIF jos suunnitellusta toiminnasta vaaditaan pyyntiponnistusraportti
68	Aluksella olevat pyydykset	GEA	(Ks. GEA:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohdalliset tiedot.)	C
69	Aluksella olevia saaliita koskeva osailmoitus (lajien SPE-osailmoitukset)	SPE	(Ks. SPE:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohdalliset tiedot)	CIF jos saaliit aluksella
70				
71	FAR:kalastustoimintaa koskeva ilmoitus		Vaaditaan keskiyöhön mennessä kultakin merelläolopäivältä tai vastauksena lippuvaltion pyyntöön	
72	Kalastustoimintaa koskevan ilmoituksen alku	FAR	Merkintä, joka osoittaa kalastustoimintaa koskevan ilmoituksen alun	C
73	Viimeisen raportin merkki	LR	Merkki, joka osoittaa, että kyse on viimeisestä FAR-raportista, joka tullaan lähettämään (LR=1)	CIF jos viimeinen viesti
74	Tarkastusmerkki	IS	Merkki, joka osoittaa, että kalastustoimintaa koskeva ilmoitus saatiin aluksella tehdyn tarkastuksen jälkeen (IS=1)	CIF jos tarkastus tehty
75	Päivämäärä	DA	Päivä, jota koskevasta kalastustoiminnasta raportoidaan aluksen ollessa merellä (VVVV-KK-PP)	C
76	Kellonaika	TI	Kalastustoiminnan alkamisaika UTC (TT:MM)	O
77	Kyseessä olevaa aluetta koskeva osailmoitus	RAS	Täsmennetään, jos saalista ei saatu (pyyntiponnistustarkoituksiin). Koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm .(Ks. RAS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	CIF jos ei SPE:tä kirjattavana
78	Kalastustoimet	FO	Kalastustoimien lukumäärä	O
79	Kalastusaika	DU	Kalastustoiminnan kesto minuutteina – kalastusaika on yhtä kuin merellä vietettyjen tuntien lukumäärä miinus aika, joka on kulunut siirtymiseen kalastusalueille ja kalastusalueiden välillä sekä kalastusalueilta palaamiseen sekä piissä, toimeettomana tai korjattavana	CIF jos vaaditaan (**)
80	Pyydyksiä koskeva osailmoitus	GEA	(Ks. GEA:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohdalliset tiedot.)	CIF jos pyydyksiä käytetään
81	Pyydysten menetyksiä koskeva osailmoitus	GLS	(Ks. GLS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohdalliset tiedot.)	CIF jos säännöissä vaaditaan (**)
82	Saaliita koskeva osailmoitus (lajien SPE-osailmoitukset) SPE	SPE	(Ks. SPE:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohdalliset tiedot.)	CIF jos saaliita on saatu
83				
84	RLC:siirtoilmoitus		Käytetään, kun saalis siirretään (osittain tai kokonaan) jaetusta pyydyksestä alukseen tai aluksen ruumasta tai sen pyydyksestä sumppuun, säiliöön tai häkkiin (aluksen ulkopuolelle), jossa elävä saalis pidetään purkamiseen asti	

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*)/ Vapaaehtoinen (O) (**)
85	Siirtoilmoituksen alku	RLC	Merkintä, joka osoittaa siirtoilmoituksen alun	C
86	Päivämäärä	DA	Saaliin siirtoilmoituksen päivämäärä aluksen ollessa merellä (VVVV-KK-PP)	C
87	Kellonaika	TI	Siirtokellonaika UTC (TT:MM)	C
88	Vastaanottavan aluksen CFR-numero	IR	Muotoa AAAXXXXXXXXXX, jossa A on EU:ssa olevaa ensimmäistä rekisteröintimaata osoittava iso kirjain ja X kirjain tai numero	CIF jos kyseessä yhteinen kalastustoimi ja EU:n alus
89	Vastaanottavan aluksen radiokutsutunnus	TT	Vastaanottavan aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus	CIF jos kyseessä yhteinen kalastustoimi
90	Vastaanottavan aluksen lippuvaltio	TC	Saaliin vastaanottavan aluksen lippuvaltio (kolmikirjaiminen ISO- maakoodi)	CIF jos kyseessä yhteinen kalastustoimi
91	Muiden yhteistyöalusten CFR-numerot	RF	Muotoa AAAXXXXXXXXXX, jossa A on EU:ssa olevaa ensimmäistä rekisteröintimaata osoittava iso kirjain ja X kirjain tai numero	CIF jos kyseessä yhteinen kalastustoimi ja kumppanina on EU:n alus
92	Muiden yhteistyöalusten radiokutsutunnukset	TF	Yhteistyöaluksen/-alusten kansainvälinen radiokutsutunnus	CIF jos kyseessä yhteinen kalastustoimi ja kumppanina muu kuin EU:n alus
93	Muiden yhteistyöalusten lippuvaltiot	FC	Yhteistyöaluksen lippuvaltio (kolmikirjaiminen ISO-maakoodi)	CIF jos kyseessä yhteinen kalastustoimi ja kumppanina muu kuin EU:n alus
94	Mihin siirretään	RT	3-kirjaiminen siirron määräpaikka (sumppu: KNE, häkki: CGE jne.). Koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	CIF
95	POS-osailmoitus	POS	Siirron sijainti (Ks. POS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot)	C
96	Saaliita koskeva osailmoitus (lajien SPE-osailmoitukset) SPE	SPE	Siirrettyjen kalojen määrä (Ks. SPE:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot)	C
97				
98	TRA:jälleenlaivausilmoitus		Saaliin jokaisen jälleenlaivauksen yhteydessä vaaditaan ilmoitus sekä luovuttajalta että vastaanottajalta	
99	Jälleenlaivausilmoituksen alku	TRA	Merkintä, joka osoittaa jälleenlaivausilmoituksen alun	C
100	Päivämäärä	DA	TRA:n alku (VVVV-KK-PP)	C
101	Kellonaika	TI	TRA:n alku UTC (TT:MM)	C
102	Kyseessä olevaa aluetta koskeva osailmoitus	RAS	Maantieteellinen alue, jolla jälleenlaivaus suoritettiin. Koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm . (Ks. RAS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	CIF jos suoritettiin merellä

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*) / Vapaaehtoinen (O) (**)
103	Sataman nimi	PO	Sataman koodi (2-kirjaiminen ISO-maakoodi + 3-kirjaiminen satamakoodi). Satamakoodiluettelo (CCPPP) osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	CIF jos suoritettiin satamassa
104	Vastaanottavan aluksen CFR-numero	IR	Muotoa AAAXXXXXXXXXX, jossa A on EU:ssa olevaa rekisteröintimaata osoittava iso kirjain ja X kirjain tai numero	CIF jos Euroopan unionin kalastusalue
105	Uudelleenlastaus:vastaanottava alus	TT	Jos luovuttava alus – Vastaanottavan aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus	C
106	Uudelleenlastaus:vastaanottavan aluksen lippuvaltio	TC	Jos luovuttava alus - Jälleenlaivauksen vastaanottavan aluksen lippuvaltio (kolmikirjaiminen ISO- maakoodi)	C
107	Luovuttavan aluksen CFR-numero	RF	Muotoa AAAXXXXXXXXXX, jossa A on EU:ssa olevaa ensimmäistä rekisteröintimaata osoittava iso kirjain ja X kirjain tai numero	CIF jos Euroopan unionin kalastusalue
108	Uudelleenlastaus:(luovuttava) alus	TF	Jos vastaanottava alus – Luovuttavan aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus	C
109	Uudelleenlastaus:luovuttavan aluksen lippuvaltio	FC	Jos vastaanottava alus - Luovuttavan aluksen lippuvaltio (kolmikirjaiminen ISO-maakoodi)	C
110	POS-osailmoitus	POS	(Ks. POS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	CIF jos vaaditaan (**) (NE-AFC:n tai NAFO:n vedet tai tonnikalan kalastus)
111	Jälleenlaivattu saalis (lajien SPE-osailmoitukset)	SPE	(Ks. SPE:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
112				
113	COE: alueelle saapumista koskeva ilmoitus		Jos kalastetaan jonkin kannan elvytysalueella tai läntisillä vesialueilla	
114	Pyyntiponnistuksen aloittamista koskeva ilmoitus:saapuminen alueelle	COE	Merkintä, joka osoittaa pyyntialueelle saapumista koskevan ilmoituksen alun	C
115	Päivämäärä	DA	Saapumispäivä (VVVV-KK-PP)	C
116	Kellonaika	TI	Saapumiskellonaika UTC (TT:MM)	C
117	Kohdelaji(t)	TS	Kohdelajit alueella oltaessa (pohjalajit, pelagiset, kampsimpukat, taskuravut). Koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
118	Kyseessä olevaa aluetta koskeva osailmoitus	RAS	Aluksen maantieteellinen sijainti. Koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm . (Ks. RAS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
119	Aluksella olevia saaliita koskeva osailmoitus (lajien SPE-osailmoitukset)	SPE	(Ks. SPE:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	O
120				
121	COX: alueelta poistumista koskeva ilmoitus		Jos kalastetaan jonkin kannan elvytysalueella tai läntisillä vesialueilla	

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*)/ Vapaaehtoinen (O) (**)
122	Pyyntiponnistuksen aloittamista koskeva ilmoitus:poistuminen alueelta	COX	Merkintä, joka osoittaa pyyntialueelta poistumista koskevan ilmoituksen alun	C
123	Päivämäärä	DA	Poistumispäivä (VVVV-KK-PP)	C
124	Kellonaika	TI	Poistumiskellonaika UTC (TT:MM)	C
125	Kohdelaji(t)	TS	Kohdelajit alueella oltaessa (pohjalajit, pelagiset, kampa-simpukat, taskuravut).Koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	CIF jos ei harjoiteta muita kalastustoimia
126	Kyseessä olevaa aluetta koskeva osailmoitus	RAS	Aluksen maantieteellinen sijainti.Koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm . (Ks. RAS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	CIF jos ei harjoiteta muita kalastustoimia
127	Sijaintia koskeva osailmoitus	POS	Poistumissijainti (Ks. POS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
128	Saatuja saaliita koskeva osailmoitus	SPE	Alueelta saatu saalis (Ks. SPE:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	O
129				
130	CRO:alueen ylitystä koskeva ilmoitus		Jos ylitetään jonkin kannan elvytysalue tai läntisiä vesi-alueita	
131	Pyyntiponnistuksen aloittamista koskeva ilmoitus:alueen ylitys	CRO	Merkintä, joka osoittaa pyyntialueen ylitystä koskevan ilmoituksen alun (ei kalastustoimia).COE- ja COX-ilmoituksissa on täsmennettävä ainoastaan DA, TI ja POS	C
132	Alueelle saapumista koskeva ilmoitus	COE	(Ks. COE:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
133	Alueelta poistumista koskeva ilmoitus	COX	(Ks. COX:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
134				
135	TRZ:alueiden välistä kalastusta koskeva ilmoitus		Jos harjoitetaan alueiden välistä kalastusta	
136	Pyyntiponnistuksen aloittamista koskeva ilmoitus:alueiden välinen kalastus	TRZ	Merkintä, joka osoittaa alueiden välistä kalastusta koskevan ilmoituksen alun	C
137	Saapumisilmoitus	COE	Ensimmäinen saapuminen (Ks. COE:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
138	Poistumisilmoitus	COX	Viimeinen poistuminen (Ks. COX:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
139				
140	INS:tarkastusilmoitus		Vaaditaan viranomaisilta muttei päälliköltä	
141	Tarkastusilmoituksen alku	INS	Merkintä, joka osoittaa tarkastusta koskevan osailmoituksen alun	O
142	Tarkastusmaa	IC	3-kirjaiminen ISO-maakoodi	C
143	Nimetty tarkastaja	IA	Kunkin valtion osalta ilmoitettava 4-numeroinen luku tarkastajan yksilöimiseksi	C

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*) / Vapaaehtoinen (O) (**)
144	Päivämäärä	DA	Tarkastuspäivä (VVVV-KK-PP)	C
145	Kellonaika	TI	Tarkastuskellonaika UTC (TT:MM)	C
146	Sijaintia koskeva osailmoitus	POS	Tarkastussijainti (Ks. POS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
147				
148	DIS:poisheittämistä koskeva ilmoitus			CIF jos vaaditaan (**) (NE-AFC, NAFO)
149	Poisheittämistä koskevan ilmoituksen alku	DIS	Merkintä, joka sisältää yksityiskohtaiset tiedot poisheitetyistä kaloista	C
150	Päivämäärä	DA	Poisheittämisspäivä (VVVV-KK-PP)	C
151	Kellonaika	TI	Poisheittämisskellonaika UTC (TT:MM)	C
152	Sijaintia koskeva osailmoitus	POS	Sijainti poisheittämisen aikana (Ks. POS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
153	Poisheitettyjä kaloja koskeva osailmoitus	SPE	Poisheitetyt kalat (Ks. SPE:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
154				
155	PNO:paluuilmoitusta koskeva ennakkoilmoitus		Toimitetaan ennen satamaan paluuta tai yhteisön sääntöjen niin vaatiessa	CIF vaaditaan (**)
156	Ennakkoilmoituksen alku	PNO	Merkintä, joka osoittaa ennakkoilmoituksen alun	C
157	Arvioitu satamaansaapumispäivä	PD	Saapumisen/ylityksen suunniteltu päivämäärä (VVVV-KK-PP)	C
158	Arvioitu satamaansaapumisaika	PT	Saapumisen/ylityksen suunniteltu kellonaika UTC (TT:MM)	C
159	Sataman nimi	PO	Sataman koodi (2-kirjaiminen maakoodi (2-kirjaiminen ISO-maakoodi) + 3-kirjaiminen satamakoodi). Satamakoodiluettelo (CCPPP) osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
160	Kyseessä olevaa aluetta koskeva osailmoitus	RAS	Kalastusalue, jota käytetään turskaa koskevaan ennakkoilmoitukseen. Kalastusalueita ja pyynti-/suojelualueita koskeva koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm . (Ks. RAS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	CIF jos Itämerellä
161	Arvioitu päivämäärä	DA	Saaliin purkamisen suunniteltu päivämäärä (VVVV-KK-PP) Itämerellä alueelta poistumista varten	CIF jos Itämerellä
162	Arvioitu kellonaika	TI	Saaliin purkamisen suunniteltu kellonaika UTC (TT:MM) Itämerellä alueelta poistumista varten	CIF jos Itämerellä
163	Aluksella olevia saaliita koskeva osailmoitus (lajien SPE-osailmoitukset)	SPE	Aluksella olevat saaliit (jos pelagisia, ilmoitetaan ICES-alue) (Ks. SPE-osailmoitusta koskevat yksityiskohtaiset tiedot)	C
164	Sijaintia koskeva osailmoitus	POS	Sijainti alueelle saavuttaessa/alueelta lähettäessä. (Ks.(Ks. POS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	CIF

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*)/ Vapaaehtoinen (O) (**)
165				
166	EOF:kalastusilmoituksen loppu		Toimitetaan välittömästi viimeisen kalastustoimen jälkeen ennen satamaan paluuta ja kalojen purkamista	
167	Saalisilmoituksen vahvistuksen alku	EOF	Merkintä, joka osoittaa kalastustoimien päättymisen ennen satamaan paluuta	C
168	Päivämäärä	DA	Vahvistuksen päivämäärä (VVVV-KK-PP)	C
169	Kellonaika	TI	Vahvistuksen kellonaika UTC (TT:MM)	C
170				
171	RTP:satamaanpaluuilmoitus		Toimitetaan satamaan saavuttaessa jokaisen PNO-ilmoituksen jälkeen ja ennen kalojen purkamista	
172	Satamaanpaluuilmoituksen alku	RTP	Merkintä, joka osoittaa satamaan paluun kalastusmatkan lopussa	C
173	Päivämäärä	DA	Paluupäivä (VVVV-KK-PP)	C
174	Kellonaika	TI	Paluukellonaika UTC (TT:MM)	C
175	Sataman nimi	PO	Luettelo satamakoodista (2-kirjaiminen ISO-maakoodi + 3-kirjaiminen satamakoodi) osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
176	Paluun syy	RE	Satamaan paluun syy (esim. suojautuminen, tarvikkeiden täydentäminen, saaliiden purkaminen).Syykoodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	CIF
177	Aluksella olevat pyydykset	GEA	(Ks. GEA:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	O
178				
179	LAN:purkamisilmoitus		Toimitetaan saaliin purkamisen jälkeen	
180	Purkamisilmoituksen alku	LAN	Merkintä, joka osoittaa purkamisilmoituksen alun	C
181	Päivämäärä	DA	(VVVV-KK-PP – purkamispäivä	C
182	Kellonaika	TI	TT:MM (UTC) – purkamisen kellonaika	C
183	Lähetäjätyyppi	TS	3-kirjaiminen koodi (MAS: päällikkö, REP: hänen edustajansa, AGE: asiamies)	C
184	Sataman nimi	PO	Sataman koodi (2-kirjaiminen maakoodi (2-kirjaiminen ISO-maakoodi) + 3-kirjaiminen satamakoodi).Satamakoodiluettelo (CCPPP) osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
185	Purettuja saaliita koskeva osailmoitus (luettelo SPE-osailmoituksista yhdessä PRO-osailmoitusten kanssa)	SPE	Purettujen kalojen lajit, kalastusalueet, painot, asiaan liittyvät pyydykset ja jalostusasteet (Ks. SPE:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot)	C

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*)/ Vapaaehtoinen (O) (**)
186				
187	POS:sijaintia koskeva osailmoitus			
188	Sijaintia koskevan osailmoituksen alku	POS	Merkintä, joka sisältää maantieteellisen sijainnin koordinaatit	C
189	Leveysaste (desimaali)	LT	Leveysaste ilmoitettuna VMS-järjestelmässä käytetyssä WGS84-muodossa	C
190	Pituusaste (desimaali)	LG	Pituusaste ilmoitettuna VMS-järjestelmässä käytetyssä WGS84-muodossa	C
191				
192	GEA:pyydysten käyttöä koskeva osailmoitus			
193	Pyydysten käyttöä koskevan osailmoituksen alku	GEA	Merkintä, joka sisältää maantieteellisen sijainnin koordinaatit	C
194	Pyydystyyppi	GE	Pyydyskoodi FAO:n kalastuspyydysten tilastollista luokittelua koskevan kansainvälisen standardin mukaan.	C
195	Silmäkoko	ME	Silmäkoko (millimetreinä)	CIF jos pyydysten silmiin sovelletaan kokovaatimuksia
196	Pyydysten kapasiteetti	GC	Pyydysten koko ja lukumäärä	CIF jos vaaditaan käytetyn pyydysten tyyppien osalta
197	Kalastustoimet	FO	Kalastustoimien (nostokertojen) lukumäärä 24 tunnin aikana	CIF jos aluksella lupa kalastaa syvänmeren kantoja
198	Kalastusaika	DU	Pyydysten käyttöaika tunteina	CIF jos aluksella lupa kalastaa syvänmeren kantoja
199	Pyydysten laskua koskeva osailmoitus	GES	Pyydysten laskua koskeva osailmoitus (Ks. GES:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot)	CIF jos vaaditaan (**) (alus käyttää seisovia tai kiinteitä pyydyksiä)
200	Pyydysten nostoa koskeva osailmoitus	GER	Pyydysten nostoa koskeva osailmoitus (Ks. GER:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot)	CIF jos vaaditaan (**) (alus käyttää seisovia tai kiinteitä pyydyksiä)
201	Verkkojen käyttöä koskeva osailmoitus	GIL	Verkkojen käyttöä koskeva osailmoitus (Ks. GIL:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot)	CIF jos aluksella on luvat ICES-alueille IIIa, IVa, IVb, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j ja k sekä XII
202	Kalastussyvyudet	FD	Etäisyys veden pinnasta pyydysten alimpaan osaan (metreinä). Koskee vedettäviä pyydyksiä, pitkiäsiimoja ja seisovia verkkoja käytettäviä aluksia.	CIF jos kyseessä syvänmerenkalastus ja Norjan vedet

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*) / Vapaaehtoinen (O) (**)
203	Pitkissäsiimoissa käytettävien koukkujen keskimääräinen lukumäärä	NH	Pitkissäsiimoissa käytettävien koukkujen keskimääräinen lukumäärä	CIF jos kyseessä syvänmerenkallustus ja Norjan vedet
204	Verkkojen keskimääräinen pituus	GL	Verkkojen keskimääräinen pituus seisovia verkkoja käytettäessä (metreinä)	CIF jos kyseessä syvänmerenkallustus ja Norjan vedet
205	Verkkojen keskimääräinen korkeus	GD	Verkkojen keskimääräinen korkeus seisovia verkkoja käytettäessä (metreinä)	CIF jos kyseessä syvänmerenkallustus ja Norjan vedet
206				
207	GES:pyydyksen laskua koskeva osailmoitus			CIF jos säännöissä vaaditaan (**)
208	Sijaintia koskevan osailmoituksen alku	GES	Merkintä, joka sisältää pyydyksen laskua koskevat tiedot	C
209	Päivämäärä	DA	Pyydyksen laskupäivä (VVVV-KK-PP)	C
210	Kellonaika	TI	Pyydyksen laskuaika UTC (TT:MM)	C
211	POS-osailmoitus	POS	Pyydyksen laskun sijainti (Ks. POS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
212				
213	GER:pyydyksen nostoa koskeva osailmoitus			CIF jos säännöissä vaaditaan (**)
214	Sijaintia koskevan osailmoituksen alku	GER	Merkintä, joka sisältää pyydyksen nostoa koskevat tiedot	C
215	Päivämäärä	DA	Pyydyksen nostopäivä (VVVV-KK-PP)	C
216	Kellonaika	TI	Pyydyksen nostoaika UTC (TT:MM)	C
217	POS-osailmoitus	POS	Pyydyksen noston sijainti (Ks. POS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot)	C
218				
219	GIL: verkkojen käyttöä koskeva osailmoitus			CIF jos aluksella on luvat ICES-alueille IIIa, IVa, IVb, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j ja k sekä XII
220	Verkkojen käyttöä koskevan osailmoituksen alku	GIL	Merkintä, joka osoittaa verkkojen käytön alun	
221	Yhden verkon nimellispituus	NL	Tiedot, jotka on kirjattava kunkin kalastusmatkan aikana (metreinä)	C
222	Verkkojen lukumäärä	NN	Verkkojen lukumäärä jadassa	C

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*)/ Vapaaehtoinen (O) (**)
223	Verkkojatojen lukumäärä	FL	Käytettyjen verkkojatojen lukumäärä	C
224	Sijaintia koskeva osailmoitus	POS	Kunkin käytetyn jadan sijainti (Ks. POS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot)	C
225	Kunkin käytössä olevan jadan syvyys	FD	Kunkin käytössä olevan jadan syvyys (etäisyys veden pinnasta pyydyksen alimpaan osaan)	C
226	Kunkin käytössä olevan jadan vedessäpitoaika	ST	Kunkin käytössä olevan jadan vedessäpitoaika (tuntia)	C
227				
228	GLS:pyydysten menetyksiä koskeva osailmoitus		Kiinteiden pyydysten menetykset	CIF jos säännöissä vaaditaan (**)
229	GLS-osailmoituksen alku	GLS	Tiedot menetetyistä kiinteistä pyydyksistä	
230	Pyydysten menettämispäivä	DA	Pyydysten menettämispäivä (VVVV-KK-PP)	C
231	Yksikkömäärä	NN	Menetettyjen pyydysten lukumäärä	CIF
232	POS-osailmoitus	POS	Pyydyksen viimeinen tiedossa ollut sijainti (Ks. POS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	CIF
233				
234	RAS: kyseessä olevaa aluetta koskeva osailmoitus	RAS	Kyseessä oleva alue riippuen kulloisestakin ilmoitusvaatimuksesta – vähintään yksi kenttä olisi täytettävä. Koodiluettelo viedään komission verkkosivustolle, jonka osoite ilmoitetaan myöhemmin.	CIF
235	FAO-alue	FA	FAO-alue (esim. 27)	CIF
236	FAO-suuralue (ICES)	SA	FAO-suuralue (ICES) (esim. 3)	CIF
237	FAO-alue (ICES)	ID	FAO-alue (ICES) (esim. d)	CIF
238	FAO-osa-alue (ICES)	SD	FAO-osa-alue (ICES) (esim. 24) (Eli yhdessä edellä tarkoitettujen kanssa 27.3.d.24)	CIF
239	Talousvyöhyke	EZ	Talousvyöhyke	CIF
240	ICES-tilastoruutu	SR	ICES-tilastoruutu (esim. 49E6)	CIF
241	Pyyntiponnistusalue	FE	Koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm .	CIF
242				
243	SPE:lajeja koskeva osailmoitus		Kokonaismäärä lajeittain	
244	SPE-osailmoituksen alku	SPE	Pyydettyjä kaloja koskevat lajikohtaiset tiedot	C
245	Laji	SN	Lajin nimi (3-kirjaiminen FAO:n koodi)	C

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*) / Vapaaehtoinen (O) (**)
246	Kalojen paino	WT	Asiayhteydestä riippuen on ilmoitettava 1. kalojen kokonaispaino (kilogrammoina) pyyntiajanjaksoilla 2. kalojen kokonaispaino (kilogrammoina) aluksella (yhteensä) tai 3. kalojen kokonaispaino (kilogrammoina) purettuna 4. pois heitettyjen tai elävänä syöttinä käytettyjen kalojen kokonaispaino	CIF jos lajeja ei ole las-kettu;tonnikalan kalastuksessa
247	Kalojen lukumäärä	NF	Kalojen lukumäärä (kun saaliit on kirjattava kalojen lukumääränä, esim. lohet ja tonnikalat)	CIF jos lohen tai tonnikalan kalastus
248	Verkoissa pidetty määrä	NQ	Arvio verkoissa, ei ruumassa, pidetystä määrästä	CIF jos eläviä tonnikaloja
249	Verkoissa pidetty lukumäärä	NB	Arvio verkoissa, ei ruumassa, pidetystä lukumäärästä	CIF jos eläviä tonnikaloja
250	Kyseessä olevaa aluetta koskeva osailmoitus	RAS	Maantieteellinen alue, jolla suurin osa saaliista pyydettiin. Koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm . (Ks. RAS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
251	Pyydystyyppi	GE	FAO:n kansainvälisen kalastuspyydysten tilastollisen standardiluokituksen mukainen kirjainkoodi	CIF jos purkamisilmoitus koskee ainoastaan joitakin lajeja ja pyyntialueita
252	Käsittelyä koskeva osailmoitus	PRO	(Ks. PRO:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	CIF jos purkamisilmoitus (jälleenlaivaus)
253				
254	PRO:käsittelyä koskeva osailmoitus		Kunkin puretun lajin käsittely/jalostusaste	
255	Käsittelyä koskevan osailmoituksen alku	PRO	Merkintä, joka sisältää yksityiskohtaiset tiedot kalojen käsittelystä	C
256	Kalojen tuoreusluokka	FF	Kalojen tuoreusluokka (A, B, E, V, SO)	CIF jos myynti-ilmoitus
257	Säilöntämuoto	PS	Kirjainkoodi, joko osoittaa kalojen säilöntämuodon, esim. tuoreet, jäädytetyt, suolatut.Koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
258	Kalojen jalostusaste	PR	Kirjainkoodi, joka osoittaa tuotteen jalostusasteen (kuvas-taa käsittelytapaa):koodiluettelo osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
259	Käsittelyyn liittyvä pakkaustyyppi	TY	Kolmikirjaiminen koodi (CRT=pahvilaatikot, BOX=laatikot, BGS=säkit, BLG=harkot)	CIF jos TRA, O jos LAN
260	Pakkausten lukumäärä	NN	Pakkausten lukumäärä:pahvilaatikkoa, laatikkoa, säkkiä, säiliötä, harkkoa jne.	CIF jos TRA, O jos LAN
261	Pakkauksen paino	AW	Tuotteen paino (kg)	CIF jos TRA, O jos LAN
262	Pyyntialue	CF	Numerokerroin, jota sovelletaan muunnettaessa kalojen jalostettu paino kalojen elopainoksi	O
263				

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*)/ Vapaaehtoinen (O) (**)
264	Myynti-ilmoitusta koskeva ilmoitus:SAL		SAL on myyntiviesti	
265	Seuraavat määritteet on tarpeen täsmentää		Myyntiviesti voi olla joko myynti-ilmoituksen rivi tai hal- tuunottoa koskevan ilmoituksen rivi	
266	Myyntitietueen alku	SAL	Merkintä, joka osoittaa myyntitietueen alun	C
267	Aluksen yhteisön alusrekisterinumero	IR	Muotoa AAAXXXXXXXXXX, jossa A on EU:ssa olevaa en- simmäistä rekisteröintimaata osoittava iso kirjain ja X kirjain tai numero	C
268	Aluksen kutsutunnus	RC	Kansainvälinen radiokutsutunnus	CIF jos CFR ei ajan tasalla
269	Aluksen ulkoiset tunnukset	XR	Kalat purkaneen aluksen sivulla oleva (rungon) rekis- teröintinumero	O
270	Rekisteröintimaa	FS	3-kirjaiminen ISO-maakoodi	C
271	Aluksen nimi	NA	Kalat purkaneen aluksen nimi	O
272	SLI-ilmoitus	SLI	(Ks. SLI:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskoh- taiset tiedot.)	CIF jos myynti
273	TLL-ilmoitus	TLI	(Ks. TLL:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskoh- taiset tiedot.)	CIF jos hal- tuunotto
274				
275	SLI:myynti-ilmoitus			
276	Myynti-ilmoituksen alku	SLI	Merkintä, joka sisältää yksityiskohtaiset tiedot erän myyn- nistä	C
277	Päivämäärä	DA	Myyntipäivä (VVVV-KK-PP)	C
278	Myyntimaa	SC	Maa, jossa myynti tapahtui (3-kirjaiminen ISO-maakoodi)	C
279	Myyntipaikka	SL	Satamakoodiluettelo (CCPPP) osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
280	Myyjän nimi	NS	Kalat myyvän huutokauppakeskuksen tai muun elimen tai henkilön nimi	C
281	Ostajan nimi	NB	Kalat ostavan elimen tai henkilön nimi	C
282	Myyntisopimuksen viitenumero	CN	Myyntisopimuksen viitenumero	O
283	Lähdeasiakirjaa koskeva osailmoitus	SRC	(Ks. SRC:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskoh- taiset tiedot.)	C
284	Myytyä erää koskeva osailmoitus	CSS	(Ks. CSS:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskoh- taiset tiedot.)	C
285				
286	SRC-osailmoitus		Lippuvalltion viranomaiset jäljittävät lähdeasiakirjan aluk- sen kalastuspäiväkirjan ja purettuja saaliita koskevien tie- tojen perusteella	
287	Lähdeasiakirjaa koskevan osailmoituksen alku	SRC	Merkintä, joka sisältää yksityiskohtaiset tiedot myytyä erää koskevasta lähdeasiakirjasta	C

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*)/ Vapaaehtoinen (O) (**)
288	Purkamisen päivämäärä	DL	Purkamisen päivämäärä (VVVV-KK-PP)	C
289	Maa ja sataman nimi	PO	Maa ja sataman nimi purkamispaikan osalta. Satamakoodiluettelo (CCPPP) osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
290				
291	CSS-osailmoitus			
292	Myytyä erää koskevan osailmoituksen alku	CSS	Merkintä, joka sisältää yksityiskohtaiset tiedot myydyistä artikkeleista	C
293	Kalojen hinta	FP	Hinta kilogrammoina	C
294	Myyntivaluutta	CR	Myyntihinnan valuutta.- Valuuttatunnuksia/-koodeja koskeva luettelo viedään komission verkkosivustolle, jonka osoite ilmoitetaan myöhemmin	C
295	Kalojen kokoluokka	SF	Kalojen koko (1–8; yksi koko tai kalojen mitat tapauksen mukaan kilogrammoina, grammoina, senttimetreinä, millimetreinä tai määränä/kg)	CIF
296	Tuotteen käyttötarkoitus	PP	Ihmisravintoa, siirtoa ja teollisuuskäyttöä koskevat koodit	CIF
297	Poistettu markkinoilta	WD	Poistettu markkinoilta tuottajajärjestön toimesta (Y-kyllä, N-ei, T-tilapäisesti)	C
298	Tuottajajärjestön käyttökoodi	OP	Koodiluettelo viedään komission verkkosivustolle, jonka osoite ilmoitetaan myöhemmin	O
299	Lähetyksen sisältämät lajit	SPE	(Ks. SPE:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
300	TLI:haltuunottoilmoitus			
301	Haltuunottoilmoituksen alku	TLI	Merkintä, joka sisältää yksityiskohtaiset tiedot haltuunottotapahtumasta	C
302	Päivämäärä	DA	Haltuunottopäivä (VVVV-KK-PP)	C
303	Haltuunottomaa	SC	Maa, jossa haltuunotto tapahtui (3-kirjaiminen ISO-maakoodi)	C
304	Haltuunoton sijainti	SL	Sen sataman koodi tai sen paikan nimi (jos muu kuin satama), jossa haltuunotto tapahtui – luettelo löytyy komission verkkosivustolta, jonka osoite ilmoitetaan myöhemmin. http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement_en.htm	C
305	Haltuunotto-organisaation nimi	NT	Kalat haltuunottaneen organisaation nimi	C
306	Haltuunottosopimuksen viitenumero	CN	Haltuunottosopimuksen viitenumero	O
307	SRC-osailmoitus	SRC	(Ks. SRC:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
308	Haltuunotettua erää koskeva osailmoitus	CST	(Ks. CST:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C
309				
310	CST-osailmoitus			

Nro	Tietoelementin tai määritteen nimi	Koodi	Kuvaus ja sisältö	Pakollinen (C) / Pakollinen jos (CIF) (*)/ Vapaaehtoinen (O) (**)
311	Kutakin haltuunotettua erää koskevan rivin alku	CST	Merkintä, joka sisältää yksityiskohtaiset tiedot kustakin haltuunotetusta lajista	C
312	Kalojen kokoluokka	SF	Kalojen koko (1–8; yksi koko tai kalojen mitat tapauksen mukaan kilogrammoina, grammoina, senttimetreinä, millimetreinä tai määränä/kg)	O
313	Lähetyksen sisältämät lajit	SPE	(Ks. SPE:n osaelementtejä ja määritteitä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.)	C

HUOMAUTUKSET

(*) Pakollinen, jos yhteisön säännöissä taikka kansainvälisissä tai kahdenvälisissä sopimuksissa niin vaaditaan.

(**) Kun CIF:ää ei sovelleta, määrite on vapaaehtoinen.

1. Merkistöä koskevat määritelmät ovat saatavissa osoitteessa: <http://europa.eu.int/idabc/en/chapter/556used>; ERS-satelliitin osalta Western character set (UTF-8).
2. Kaikki koodit (tai asianmukaiset viittaukset) luetellaan EY:n kalastusasioiden verkkosivustolla osoitteessa: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement_en.htm (mukaan luettuina koodit, jotka koskevat oikaisuja, satamia, kalastusalueita, satamasta lähtöä koskevia suunnitelmia, satamaan paluun syitä, kalastustyyppejä/kohdelajeja, suojele-/pyyntialueille saapumista sekä muut koodit tai viittaukset)
3. Kaikki 3-merkkiset koodit ovat XML-elementtejä (3-merkkinen koodi), kaikki 2-merkkiset koodit ovat XML-attribuutteja.
4. XML-näytetiedostot ja tämän liitteen XSD-viitemäärittely viedään komission verkkosivustolle, jonka osoite ilmoitetaan myöhemmin.
5. Kaikki taulukossa esitetyt painot ilmaistaan kilogrammoina ja tarvittaessa kahden desimaalin tarkkuudella."

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 600/2010,**annettu 8 päivänä heinäkuuta 2010,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteen I muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lisäyksistä ja muutoksista esimerkkeihin sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon torjunta-ainejäämien enimmäismääristä kasvi- ja eläinperäisissä elintarvikkeissa ja rehuissa tai niiden pinnalla sekä neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta 23 päivänä helmikuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 396/2005 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Useat jäsenvaltiot ovat pyytäneet tehtäväksi pienehköjä muutoksia ja lisäyksiä asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteessä I olevaan sarakkeeseen ”Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää”.
- (2) Nämä muutokset ja lisäykset ovat tarpeen, jotta asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteeseen I voidaan lisätä uusia hedelmiä, vihanneksia ja viljoja, joita on tullut saataville jäsenvaltioiden markkinoilla.
- (3) Liitteeseen olisi lisättävä seuraavat hedelmät, vihannekset, viljat ja eläinperäiset tuotteet: mineola, oratuomenmarja, mesimarja, mesivadelma, *Physalis*-suvun lajien hedelmät, limekvatti, mangostani, pitaija, maakastanja, kiivimarja, liperinjuuri, angelikajuuri, gentianjuuri, puutomaatti, gojimarjat, choy sum, portugalinkaalit, herneen ja retiisin lehdet, amarantti ja sen siemenet, agretti, muiden cucur-

bitacea-kasvien siemenet kuin kurpitsan, kvinoa, seljat, neidonhiuspuun lehdet, syötävät kukat, minttu ja riista. Puolukat siirretään pensasmustikoiden luokasta karpaloitten luokkaan. Viinirypäleiden latinankielinen nimi muutetaan vastaamaan kansainvälistä nimikkeistöä.

- (4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 396/2005 olisi muutettava.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset, eivätkä Euroopan parlamentti ja neuvosto ole vastustaneet niitä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 396/2005 liite I tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 2010.

Komission puolesta
 José Manuel BARROSO
 Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 70, 16.3.2005, s. 1.

LIITE

"LIITE I

Asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut eläin- ja kasvipäriset tuotteet

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0100000	1. TUOREET TAI JÄÄDYTYT HEDELMÄT; PÄHKINÄT				
0110000	i) Sitruhedelmät				Koko tuote
0110010		Greipit	<i>Citrus paradisi</i>	Pummelo, pomelo, sweetie, tangelo (paitsi mineola), ugli ja muut hybridit	
0110020		Appelsiinit	<i>Citrus sinensis</i>	Bergamotti, pomeranssi, myrttilehtinen appelsiini ja muut hybridit	
0110030		Sitruunat	<i>Citrus limon</i>	Sukaattisitruuna, sitruuna	
0110040		Limetit	<i>Citrus aurantiifolia</i>		
0110050		Mandariinit	<i>Citrus reticulata</i>	Klementiini, tangeriini, mineola ja muut hybridit	
0110990		Muut (3)			
0120000	ii) Pähkinät (kuoritut tai kuorimattomat)				Koko tuote kuoren poistamisen jälkeen (paitsi kastanjat)
0120010		Mantelit	<i>Prunus dulcis</i>		
0120020		Parapähkinät	<i>Bertholletia excelsa</i>		
0120030		Cashewpähkinät	<i>Anacardium occidentale</i>		
0120040		Kastanjat	<i>Castanea sativa</i>		
0120050		Kookospähkinät	<i>Cocos nucifera</i>		
0120060		Hasselpähkinät	<i>Corylus avellana</i>	Filbert	
0120070		Australianpähkinät	<i>Macadamia ternifolia</i>		
0120080		Pekaanipähkinät	<i>Carya illinoensis</i>		
0120090		Pinjansiemenet	<i>Pinus pinea</i>		

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0120100		Pistaasipähkinät	<i>Pistachia vera</i>		
0120110		Saksanpähkinät	<i>Juglans regia</i>		
0120990		Muut (3)			
0130000	iii) Siemenhedelmät				Koko tuote varren poistamisen jälkeen
0130010		Omenat	<i>Malus domestica</i>	Metsäomena	
0130020		Päärynät	<i>Pyrus communis</i>	Päärynäomena	
0130030		Kvittenit	<i>Cydonia oblonga</i>		
0130040		Mispelit (4)	<i>Mespilus germanica</i>		
0130050		Japaninmispeli (4)	<i>Eriobotrya japonica</i>		
0130990		Muut (3)			
0140000	iv) Kivihedelmät				Koko tuote varren poistamisen jälkeen
0140010		Aprikoosit	<i>Prunus armeniaca</i>		
0140020		Kirsikat	<i>Prunus cerasus</i> , <i>Prunus avium</i>	Imeläkirsikat, hapankirsikat	
0140030		Persikat	<i>Prunus persica</i>	Nektariinit ja vastaavat hybridit	
0140040		Luumut	<i>Prunus domestica</i>	Kriikuna, viherluumu, mirabelleluumu, oratuomenmarja	
0140990		Muut (3)			
0150000	v) Marjat ja pienet hedelmät				Koko tuote lakin/latvuksen ja varsien poistamisen jälkeen paitsi herukoiden tapauksessa: varrelliset marjat
0151000	a) Viinirypäleet				
0151010		Viinirypäleet (syötäväksi tarkoitettut)	<i>Vitis vinifera</i>		
0151020		Viinirypäleet (viinin valmistukseen tarkoitettut)	<i>Vitis vinifera</i>		

Koodinumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0152000	b) Mansikat		<i>Fragaria</i> spp.		
0153000	c) Vadelmat ja vatukat				
0153010		Karhunvatukat	<i>Rubus fruticosus</i>		
0153020		Sinivatukat	<i>Rubus ceasius</i>	Loganinmarja, boysenmarja ja lakka	
0153030		Vadelmat	<i>Rubus idaeus</i>	Japaninvadelma, mesimarja/vadelma, (<i>Rubus arcticus</i>), mesivadelma (<i>Rubus arcticus x idaeus</i>)	
0153990		Muut (3)			
0154000	d) Muut marjat ja pienet hedelmät				
0154010		Pensasmustikat	<i>Vaccinium</i> spp. paitsi <i>V. macrocarpon</i> ja <i>V. vitis-idaea</i>	Mustikat	
0154020		Karpalot	<i>Vaccinium macrocarpon</i> ja <i>V. vitis-idaea</i>	Puolukat	
0154030		Herukat (puna-, musta- ja valkoherukat)	<i>Ribes nigrum</i> , <i>Ribes rubrum</i>		
0154040		Karviaismarjat	<i>Ribes uva-crispa</i>	Myös hybridit muiden <i>Ribes</i> -suvun kasvien kanssa	
0154050		Ruusunmarjat	<i>Rosa canina</i>		
0154060		Mulperinmarjat (4)	<i>Morus</i> spp.	Mansikkapuun hedelmä	
0154070		Acerolakirsikka (4) (Välimeren mispeli)	<i>Crataegus azarolus</i>	Kiivimarja (<i>Actinidia arguta</i>)	
0154080		Mustaselja (4)	<i>Sambucus nigra</i>	Musta marja-aronia, pihlaja, tyrni, orapihlaja, marjatuomipihlaja ja muut puumarjat	
0154990		Muut (3)			
0160000	vi) Sekalaiset hedelmät				Koko tuote varren tai latvuksen (ananas) poistamisen jälkeen

Koodinnumero (1)	Ryhvät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0161000	a) Syötäväkuoriset				
0161010		Taatelit	<i>Phoenix dactylifera</i>		
0161020		Viikunat	<i>Ficus carica</i>		
0161030		Syötäväksi tarkoitettut oliivit	<i>Olea europaea</i>		
0161040		Kumkvatit (4)	<i>Fortunella species</i>	Marumin kumkvatti, nagamin kumkvatti, limekvatti (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.)	
0161050		Karambolat (4)	<i>Averrhoa carambola</i>	Bilimbi	
0161060		Kakit (4)	<i>Diospyros kaki</i>		
0161070		Jambolaani (4) (jaavanluumu)	<i>Syzygium cumini</i>	Jaavanomena (vesiomena), malakanjambolaani, ruusuomena, brasiliankirsikka, surinaminkirsikka (grumichama, <i>Eugenia uniflora</i>)	
0161990		Muut (3)			
0162000	b) Paksukuoriset, pienet				
0162010		Kiivihedelmät	<i>Actinidia deliciosa</i> syn. <i>A. chinensis</i>		
0162020		Litsi	<i>Litchi chinensis</i>	Pulasan, rambutan, mangostani	
0162030		Passionhedelmät	<i>Passiflora edulis</i>		
0162040		Kaktusviikuna (4)	<i>Opuntia ficus-indica</i>		
0162050		Tähtiomena (4)	<i>Chrysophyllum cainito</i>		
0162060		Amerikanpersimoni (4) (kaki)	<i>Diospyros virginiana</i>	Musta sapote, valkoinen sapote, vihreä sapote, poutapuu-laji (keltainen sapote) ja mammi-sapote	
0162990		Muut (3)			
0163000	c) Paksukuoriset, suuret				

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0163010		Avokadot	<i>Persea americana</i>		
0163020		Banaanit	<i>Musa x paradisiaca</i>	Kääpiöbanaani, plantain (jauhobanaani), omenabanaani	
0163030		Mangot	<i>Mangifera indica</i>		
0163040		Papaijat	<i>Carica papaya</i>		
0163050		Granaattiomenat	<i>Punica granatum</i>		
0163060		Annonat, kirmoija (4)	<i>Annona cherimola</i>	<i>Annona reticulata</i> , <i>Annona squamosa</i> , llama ja <i>Annonaceae</i> -heimoon kuuluvat keskikokoiset hedelmät	
0163070		Guavat (4)	<i>Psidium guajava</i>	Pitaija (<i>Hylocereus undatus</i>)	
0163080		Ananakset	<i>Ananas comosus</i>		
0163090		Leipäpuu (4)	<i>Artocarpus altissimus</i>	Jakkipuun hedelmä	
0163100		Duriot (4)	<i>Durio zibethinus</i>		
0163110		Annonat (4) (guanabana)	<i>Annona muricata</i>		
0163990		Muut (3)			
0200000	2. TUOREET TAI JÄÄDYTYTYT VIHANNEKSET				
0210000	i) Juurekset ja juurimukulat				
0211000	a) Perunat		<i>Mukula Solanum spp.</i>		Koko tuote naattien (jos on) ja mullan poistamisen jälkeen (huuhtomalla tai harjaamalla)
0212000	b) Trooppiset juurekset ja juurimukulat				
0212010		Kassavat	<i>Manihot esculenta</i>	Taaro eli dasheen eli eddo (japanintaaro), tannia	

Koodinnumero (1)	Ryhvät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0212020		Bataatit	<i>Ipomoea batatas</i>		
0212030		Jamssit	<i>Dioscorea</i> sp.	Mukulapapu (jamsipapu), Meksikon jamsipapu	
0212040		Nuolijuuri (4)	<i>Maranta arundinacea</i>		
0212990		Muut (3) (4)			
0213000	c) Muut juurekset ja juurimukulat paitsi sokerijuurikas				
0213010		Punajuuret	<i>Beta vulgaris</i> subsp. <i>vulgaris</i>		
0213020		Porkkanat	<i>Daucus carota</i>		
0213030		Mukulasellerit	<i>Apium graveolens</i> var. <i>rapaceum</i>		
0213040		Piparjuuri	<i>Armoracia rusticana</i>	Angelikajuuri, liperinjuuri, gentianjuuri	
0213050		Maa-artisokat	<i>Helianthus tuberosus</i>		
0213060		Palsternakat	<i>Pastinaca sativa</i>		
0213070		Juuripersiljat	<i>Petroselinum crispum</i>		
0213080		Retiisit ja retiikat	<i>Raphanus sativus</i> var. <i>sativus</i>	Musta retikka, japaninretikka eli daikon, retiisi ja vastaavat lajikkeet, maakastanja (<i>Cyperus esculentus</i>)	
0213090		Kaurajuuret	<i>Tragopogon porrifolius</i>	Sikojuuri, mustajuuri (espanjan-kultaohdake)	
0213100		Lantut	<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>		
0213110		Nauriit	<i>Brassica rapa</i>		
0213990		Muut (3)			

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0220000	ii) Sipulikasvit				Koko tuote helposti irrotettavan kuoren ja mullan (kuivana) tai juurten ja mullan (tuoreena) poistamisen jälkeen
0220010		Valkosipulit	<i>Allium sativum</i>		
0220020		Kepasipulit	<i>Allium cepa</i>	Hillosipuli/hopeasiipuli	
0220030		Salottisipulit	<i>Allium ascalonicum</i> (<i>Allium cepa</i> var. <i>aggregatum</i>)		
0220040		Varhaissipulit	<i>Allium cepa</i>	Pillisipuli ja vastaavat lajikkeet	
0220990		Muut (3)			
0230000	iii) Hedelmävihannekset				Koko tuote varren poistamisen jälkeen (akanattoman sokerimaisiin ja verholehdettömien <i>Physalis</i> -suvun lajien tapauksessa)
0231000	a) <i>Solanaceae</i> -heimo				
0231010		Tomaatit	<i>Lycopersicon esculentum</i>	Kirsikkatomaatit, puutomaatit, <i>Physalis</i> , gojimarjat (<i>Lycium barbarum</i> ja <i>L. chinense</i>)	
0231020		Paprikat	<i>Capsicum annuum</i> , var. <i>grossum</i> ja var. <i>longum</i>	Maustepaprikat	
0231030		Munakoisot	<i>Solanum melongena</i>	Pepino (eli päärynämeloni)	
0231040		Okra, 'syötävä hibiscus'	<i>Hibiscus esculentus</i>		
0231990		Muut (3)			
0232000	b) Syötäväkuoriset, <i>Cucurbitaceae</i> -heimo				
0232010		Kurkut	<i>Cucumis sativus</i>		
0232020		Pikkukurkut	<i>Cucumis sativus</i>		

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0232030		Kesäkurpitsat	<i>Cucurbita pepo</i> var. <i>melopepo</i>	Koristekurpitsa, kasviydin, (kiekkokurpitsa)	
0232990		Muut (3)			
0233000	c) Paksukuoriset, <i>Cucurbitaceae</i> -heimo				
0233010		Melonit	<i>Cucumis melo</i>	Kiwano	
0233020		Kurpitsat	<i>Cucurbita maxima</i>	Jättikurpitsa	
0233030		Vesimelonit	<i>Citrullus lanatus</i>		
0233990		Muut (3)			
0234000	d) Sokerimaissi		<i>Zea mays</i> var. <i>sacharata</i>		Jyvät ja tähkä ilman akanoita
0239000	e) Muut hedelmävihannekset				
0240000	iv) Kaalikasvit				
0241000	a) Kukinnon muodostavat kaalit				Ainoastaan pää
0241010		Parsakaalit	<i>Brassica oleracea</i>	Calabrese, kiinalainen parsakaali, peltokaali	
0241020		Kukkakaali	<i>Brassica oleracea</i> var. <i>botrytis</i>		
0241990		Muut (3)			
0242000	b) Kerivät kaalit				Koko kasvi juurien ja pilaantuneiden lehtien poistamisen jälkeen
0242010		Ruusukaali eli brysselinkaali	<i>Brassica oleracea</i> var. <i>gemmifera</i>		Ainoastaan kaalinnuput
0242020		Keräkaalit	<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>capitata</i>	Suippukaali, punakaali, savojjinkaali eli kurttuakaali, valkokaali	
0242990		Muut (3)			
0243000	c) Lehtikaalit				Koko kasvi juurien ja pilaantuneiden lehtien poistamisen jälkeen

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0243010		Kiinankaali eli salaattikiinankaali	<i>Brassica rapa</i> , <i>pekinensis</i> -ryhmä	Sareptansinappi, pinaattikiinankaali eli paksoi, tatsoikaali, sellerikaali eli choy sum, kiinankaali eli pe-tsai	
0243020		Lehtikaalit	<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>Acephala</i>	Lehtikaali, (rehukaali), portugalinkaalit, <i>Brassica oleracea palmifolia</i>	
0243990		Muut (3)			
0244000	d) Kyssäkaali		<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i> , var. <i>gongylodes</i>		Koko tuote juurien ja mullan (jos on) poistamisen jälkeen
0250000	v) Lehtivihannekset ja tuoreet yrtit				Koko tuote juurien, pilaantuneiden ulompien lehtien ja mullan (jos on) poistamisen jälkeen
0251000	a) Lehtisalaatti ja muut salaattikasvit, myös <i>Brassicaceae</i> -heimo				
0251010		Vuonankaali	<i>Valerianella locusta</i>	<i>Valerianella eriocarpa</i> Desv.	
0251020		Lehtisalaatti	<i>Lactuca sativa</i>	Keräsalaatti, lollo rosso, rapealehtinen keräsalaatti, sidesalaatti	
0251030		Siloendiivi	<i>Cichorium endiva</i>	Sikuri, salaattisikuri, punasikuri, kähärälehtinen endiivi, salaattisikuri	
0251040		Vihanneskrassi (4)	<i>Lepidium sativum</i>		
0251050		Krassikanankaali (4)	<i>Barbarea verna</i>		
0251060		Sinappikaali, (rocket, rucola) (4)	<i>Eruca sativa</i> (<i>Diplotaxis spec.</i>)	Isohietasinappi	
0251070		Mustasinappi (4)	<i>Brassica juncea</i> var. <i>rugosa</i>		

Koodin- numero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksit- täisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jää- mien enimmäis- määriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua ole- vista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jää- mien enimmäismääriä	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäis- määriä
0251080		<i>Brassica</i> spp:n ⁴ lehdet ja idut, myös nauriin naatit (4)	<i>Brassica</i> spp.	Mizuna eli japanin- kaali, herneen ja re- tiisin ja muiden pienilehtisten <i>Bras- sica</i> -lajien lehdet (korjattu enintään 8-lehtisinä)	
0251990		Muut (3)			
0252000	b) Pinaatti ja vastaavat (lehdet)				
0252010		Pinaatti	<i>Spinacia olera- cea</i>	Uudenseelannin- pinaatti, amarantti	
0252020		Portulakat (4)	<i>Portulaca olera- cea</i>	Salaattikleitonia eli talviportulakka, vi- hannesportulakka, suolaheinä, suola- yrtti, Agretti (<i>Sal- sola soda</i>)	
0252030		Mangoldi (eli lehtijuurikas)	<i>Beta vulgaris</i>	Punajuuren lehdet	
0252990		Muut (3)			
0253000	c) Viinilehdet (4)		<i>Vitis vinifera</i>		
0254000	d) Vesikrassi		<i>Nasturtium of- ficinale</i>		
0255000	e) Sikuri (valkolehti)		<i>Cichorium inty- bus</i> . var. <i>Folio- sum</i>		
0256000	f) Yrtit				
0256010		Kirveli	<i>Anthriscus cere- folium</i>		
0256020		Ruohosipuli	<i>Allium schoe- noprasmum</i>		
0256030		Yrttiselleri	<i>Apium graveo- lens</i> var. <i>secca- linum</i>	Fenkolin lehdet, korianterin lehdet, tillin lehdet, kumi- nan lehdet, liperin lehdet, väinön- putki, saksankirveli ja muut <i>Apiaceae</i> - heimon yrtit	
0256040		Persilja	<i>Petroselinum crispum</i>		
0256050		<i>Salvia</i> (4)	<i>Salvia officina- lis</i>	Talvikynteli, kesä- kynteli	

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0256060		Rosmariini (4)	<i>Rosmarinus officinalis</i>		
0256070		Timjami (4)	<i>Thymus</i> spp.	Meirami, oregano	
0256080		Basilika (4)	<i>Ocimum basilicum</i>	Sitruunamelissa, minttu, piparminttu	
0256090		Laakerinlehti (4)	<i>Laurus nobilis</i>		
0256100		Rakuuna (4)	<i>Artemisia dracunculus</i>	lisoppi	
0256990		Muut (3)		Syötävät kukat	
0260000	vi) Palkovihannekset (tuoreet)				Koko tuote
0260010		Tarhapavut (silpimättömät)	<i>Phaseolus vulgaris</i>	Vihreä papu (munuaispapu, leikko-, pensas-, salko- ja vahapapu), ruusupapu, tarhapapu, parsapapu	
0260020		Tarhapavut (silvityt)	<i>Phaseolus vulgaris</i>	Härkäpavut, Canavalia ensiformis, limanpapu, mustasilmäpapu eli pitkäpapu eli lehmänpapu	
0260030		Herneet (silpimättömät)	<i>Pisum sativum</i>	Sokeriherne	
0260040		Herneet (silvityt)	<i>Pisum sativum</i>	Tarhaherne, silpoydin- tai sokeriherne, kahviherne	
0260050		Linssit (4)	<i>Lens culinaris</i> syn. <i>L. esculenta</i>		
0260990		Muut (3)			
0270000	vii) Varsivihannekset (tuoreet)				Koko tuote pilaantuneiden osien, mullan ja juurien poistamisen jälkeen
0270010		Parsa	<i>Asparagus officinalis</i>		
0270020		Kardoni eli ruotiartisokka	<i>Cynara cardunculus</i>		
0270030		Selleri	<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>		
0270040		Fenkoli	<i>Foeniculum vulgare</i>		
0270050		Latva-artisokka	<i>Cynara scolymus</i>		Koko kukinto, myös kukkapohjus

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0270060		Purjo	<i>Allium porrum</i>		
0270070		Raparperi	<i>Rheum x hybridum</i>		Varret juurien ja lehtien poistamisen jälkeen
0270080		Bambunversot (4)	<i>Bambusa vulgaris</i>		
0270090		Palmunsydämet (4)	<i>Euterpa oleracea</i> , <i>Cocos nucifera</i> , <i>Bactris gasipaes</i> , <i>daemonorops schmidtiana</i>		
0270990		Muut (3)			
0280000	viii) Sienet				Koko tuote mulan tai kasvialustan poistamisen jälkeen
0280010		Viljellyt sienet		Herkkusieni (4), osterivinokas, siitake (4)	
0280020		Luonnonvaraiset sienet (4)		Kantarelli, tryffeli, huhtasieni, herkkutatti	
0280990		Muut (3)			
0290000	ix) Merilevät (4)				Koko tuote pilaantuneiden lehtien poistamisen jälkeen
0300000	3. KUIVATUT PALKOKASVIT				Kuivatut siemenet
0300010		Pavut	<i>Phaseolus vulgaris</i>	Härkäpavut, haricot-pavut (valkoiset pavut), huilupavut, <i>Canavalia ensiformis</i> , limanpavut, mustasilmäpavut	
0300020		Linssit	<i>Lens culinaris</i> syn. <i>L. esculenta</i>		
0300030		Herneet	<i>Pisum sativum</i>	Kahviherneet, peltoherneet (<i>Pisum sativum</i> subs. <i>sativum</i>), peltonätkelmä	
0300040		Lupiinit (4)	<i>Lupinus</i> spp.		
0300990		Muut (3)			

Koodinnumero ⁽¹⁾	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi ⁽²⁾	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0400000	4. ÖLJYSIEMENET JA ÖLJYSIEMENKASVIT				Koko tuote kuoren, kiven ja akanoiden poistamisen jälkeen, jos mahdollista
0401000	i) Öljysiemenet				
0401010		Pellavansiemenet	<i>Linum usitatissimum</i>		
0401020		Maapähkinät	<i>Arachis hypogaea</i>		
0401030		Unikonsiemenet	<i>Papaver somniferum</i>		
0401040		Seesaminsienet	<i>Sesamum indicum</i> syn. <i>S. orientale</i>		
0401050		Auringonkukansiemenet	<i>Helianthus annuus</i>		
0401060		Rapsinsiemenet	<i>Brassica napus</i>	Rypsinsiemenet, rypsi	
0401070		Soijapavut	<i>Glycine max</i>		
0401080		Sinapinsiemenet	<i>Brassica nigra</i>		
0401090		Puuvillansiemenet	<i>Gossypium</i> spp.		Kuituja ei poistettu
0401100		Kurpitsansiemenet ⁽⁴⁾	<i>Cucurbita pepo</i> var. <i>oleifera</i>	Muut Cucurbitaceae-heimon kasvien siemenet	
0401110		Saflori ⁽⁴⁾	<i>Carthamus tinctorius</i>		
0401120		Kurkkuyrtti ⁽⁴⁾	<i>Borago officinalis</i>		
0401130		Ruistankio ⁽⁴⁾	<i>Camelina sativa</i>		
0401140		Hamppu ⁽⁴⁾	<i>Cannabis sativa</i>		
0401150		Risiini	<i>Ricinus communis</i>		
0401990		Muut ⁽³⁾			
0402000	ii) Öljysiemenkasvit				
0402010		Öljyliivit ⁽⁴⁾	<i>Olea europaea</i>		Koko hedelmä varren (jos on) ja mullan (jos on) poistamisen jälkeen

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0402020		Öljypalmun siemenet (4)	<i>Elaeis guineensis</i>		
0402030		Öljypalmun hedelmät (4)	<i>Elaeis guineensis</i>		
0402040		Kapok (4)	<i>Ceiba pentandra</i>		
0402990		Muut (3)			
0500000	5. VILJAT				Kokonaiset/jyvät
0500010		Ohra	<i>Hordeum spp.</i>		
0500020		Tattari	<i>Fagopyrum esculentum</i>	Amarantti, kvinoa	
0500030		Maissi	<i>Zea mays</i>		
0500040		Hirssi (4)	<i>Panicum spp.</i>	Italianpantaheinä, tefheinä	
0500050		Kaura	<i>Avena sativa</i>		
0500060		Riisi	<i>Oryza sativa</i>		
0500070		Ruis	<i>Secale cereale</i>		
050080		Durra (4)	<i>Sorghum bicolor</i>		
050090		Vehnä	<i>Triticum aestivum</i> , <i>T. durum</i>	Speltti, ruisvehnä	
0500990		Muut (3)			
0600000	6. TEE, KAHVI, YRTTIUUTEJUOMAT JA KAAKAO				
0610000	i) Tee (kuivatut lehdet ja lehtiruodit, fermentoitu ja muu, <i>Camellia sinensis</i> -laji)	Tee	<i>Camellia sinensis</i>		Koko tuote
0620000	ii) Kahvipavut (4)				Vihreät pavut
0630000	iii) Yrttiutejuomat (4) (kuivatut)				
0631000	a) Kukut				Kokonaiset kukat varsien ja pilaantuneiden lehtien poistamisen jälkeen
0631010		Kamomillan kukat	<i>Matricaria recutita</i> , <i>Chamaemelum nobile</i>		
0631020		Hibiskuksen kukat	<i>Hibiscus sabdariffa</i>		

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0631030		Ruusun terälehdet	<i>Rosa spec.</i>		
0631040		Jasmiinin kukat	<i>Jasminum officinale</i> ,	Mustaselja (<i>Sambucus nigra</i>)	
0631050		Lehmus	<i>Tillia cordata</i>		
0631990		Muut (3)			
0632000	b) Lehdet				Koko tuote juurien ja pilaantuneiden lehtien poistamisen jälkeen
0632010		Mansikan lehdet	<i>Fragaria spp.</i>		
0632020		Punapensaan (rooibos) lehdet	<i>Aspalathus spec.</i>	Neidonhiuspuun lehdet	
0632030		Mate	<i>Ilex paraguariensis</i>		
0632990		Muut (3)			
0633000	c) Juuret				Koko tuote naattien ja mullan poistamisen jälkeen (huuhtamalla tai harjaimalla)
0633010		Rohtovirmajuuren juuri	<i>Valeriana officinalis</i>		
0633020		Ginsengjuuri	<i>Panax ginseng</i>		
0633990		Muut (3)			
0639000	d) Muut yrttiutejuomat				
0640000	iv) Kaakaopavut (4) (fermentoidut tai kuivatut)		<i>Theobroma cacao</i>		Pavut kuorien poistamisen jälkeen
0650000	v) Johanneksenleipäpuu eli karob (4)		<i>Ceratonia siliqua</i>		Koko tuote varren tai kukinnon poistamisen jälkeen
0700000	7. HUMALA (kuivattu), humalan siemenet ja tähkä jauhe mukaan luettuina		<i>Humulus lupulus</i>		Kuivatut kävyt
0800000	8. MAUSTEET (4)				Koko tuote, kuiva
0810000	i) Siemenet				
0810010		Anis	<i>Pimpinella anisum</i>		

Koodin- numero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksit- täisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jää- mien enimmäis- määriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua ole- vista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jää- mien enimmäismääriä	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäis- määriä
0810020		Ryytineito eli mustakumina	<i>Nigella sativa</i>		
0810030		Sellerin sieme- net	<i>Apium graveo- lens</i>	Liperin siemenet	
0810040		Korianterin siemenet	<i>Coriandrum sa- tivum</i>		
0810050		Kuminan sie- menet	<i>Cuminum cy- minum</i>		
0810060		Tillin siemenet	<i>Anathum gra- veolens</i>		
0810070		Fenkolin sie- menet	<i>Foeniculum vulgare</i>		
0810080		Sarviapila	<i>Trigonella foe- num- graecum</i>		
0810090		Muskottipäh- kinä	<i>Myristica fra- gans</i>		
0810990		Muut (3)			
0820000	ii) Hedelmät ja marjat				
0820010		Maustepippuri	<i>Pimenta dioica</i>		
0820030		Anispippuri (japaninpip- puri)	<i>Zanthooxylum piperitum</i>		
0820040		Kumina	<i>Carum carvi</i>		
0820050		Kardemumma	<i>Elettaria carda- momum</i>		
0820110		Katajanmarjat	<i>Juniperus com- munis</i>		
0820120		Pippuri (musta- ja val- kopippuri)	<i>Piper nigrum</i>	Pitkäpippuri, rosee- pippuri	
0820130		Vaniljatangot	<i>Vanilla frag- rans</i> syn. <i>Va- nilla planifolia</i>		
0820140		Tamarindi	<i>Tamarindus in- dica</i>		
0820990		Muut (3)			
0830000	iii) Kuori/kaarna				
0830010		Kaneli	<i>Cinnamonum verum</i> syn. <i>C. zeylanicum</i>	Cassia	
0830990		Muut (3)			

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
0840000	iv) Juuret tai juurakko				
0840010		Lakritsi	<i>Glycyrrhiza glabra</i>		
0840020		Inkivääri	<i>Zingiber officinale</i>		
0840030		Kurkuma	<i>Curcuma</i> spp.		
0840040		Piparjuuri	<i>Armoracia rusticana</i>		
0840990		Muut (3)			
0850000	v) Nuput/silmut				
0850010		Mausteneilikat	<i>Syzygium aromaticum</i>		
0850020		Kaprikset	<i>Capparis spinosa</i>		
0850990		Muut (3)			
0860000	vi) Luotit				
0860010		Maustesahrami	<i>Crocus sativus</i>		
0860990		Muut (3)			
0870000	vii) Siemenvaippa				
0870010		Muskottikukka	<i>Myristica fragrans</i>		
0870990		Muut (3)			
0900000	9. SOKERIKASVIT (4)				
0900010		Sokerijuurikas	<i>Beta vulgaris</i>		Koko tuote naattien ja mullan poistamisen jälkeen (huuhtomalla tai harjaamalla)
0900020		Sokeriruoko	<i>Saccharum officinarum</i>		Koko tuote pilaantuneiden osien, mullan ja juurien poistamisen jälkeen
0900030		Salaattisikuri (4)	<i>Cichorium intybus</i>		Koko tuote naattien ja mullan poistamisen jälkeen (huuhtomalla tai harjaamalla)
0900990		Muut (3)			

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
1000000	10. MAAELÄINPERÄISET TUOTTEET				
1010000	i) Liha, lihavalmisteet, muut eläimenosat, veri ja eläinrasvat – tuore, jäähdytetty tai jäädytetty, suolattu, suolavedessä, kuivattu tai savustettu taikka jalostettu jauhoksi; muut jalostetut tuotteet kuten makkarat ja makkarapohjaiset elintarvikevalmisteet				Koko tuote tai ai-noastaan rasva (5)
1011000	a) Siat		<i>Sus scrofa</i>		
1011010		Liha			
1011020		Silava vailla lihaskudosta			
1011030		Maksa			
1011040		Munuaiset			
1011050		Muut syötävät osat			
1011990		Muut (3)			
1012000	b) Naudat		<i>Bos spec.</i>		
1012010		Liha			
1012020		Rasva			
1012030		Maksa			
1012040		Munuaiset			
1012050		Muut syötävät osat			
1012990		Muut (3)			
1013000	c) Lampaat		<i>Ovis aries</i>		
1013010		Liha			
1013020		Rasva			
1013030		Maksa			
1013040		Munuaiset			

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
1013050		Muut syötävät osat			
1013990		Muut (3)			
1014000	d) Vuohet		<i>Capra hircus</i>		
1014010		Liha			
1014020		Rasva			
1014030		Maksa			
1014040		Munuaiset			
1014050		Muut syötävät osat			
1014990		Muut (3)			
1015000	e) Hevoset, aasit, muulit tai muuliaasit		<i>Equus spec.</i>		
1015010		Liha			
1015020		Rasva			
1015030		Maksa			
1015040		Munuaiset			
1015050		Muut syötävät osat			
1015990		Muut (3)			
1016000	f) Siipikarja – kanat, hanhet, ankat, kalkkunat ja helmikanat, strutsit, kyyhkysset		<i>Gallus gallus</i> , <i>Anser anser</i> , <i>Anas platyrhynchos</i> , <i>Meleagris gallopavo</i> , <i>Numida meleagris</i> , <i>Coturnix coturnix</i> , <i>Struthio camelus</i> , <i>Columba sp.</i>		
1016010		Liha			
1016020		Rasva			
1016030		Maksa			
1016040		Munuaiset			
1016050		Muut syötävät osat			
1016990		Muut (3)			

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
1017000	g) Muut tuotantoeläimet			Jänikset, kengurut, riista	
1017010		Liha			
1017020		Rasva			
1017030		Maksa			
1017040		Munuaiset			
1017050		Muut syötävät osat			
1017990		Muut (3)			
1020000	ii) Maito ja kerma, tiivistämätön, lisättyä sokeria tai makeutusainetta sisältämätön, voi tai muut maidosta saadut rasvat, juusto ja juustoaine				Koko tuote tai ainoastaan rasva (6)
1020010		Nautaeläimet			
1020020		Lampaat			
1020030		Vuohet			
1020040		Hevoset			
1020990		Muut (3)			
1030000	iii) Linnunmunat, tuoreet, säilötyt tai keitetyt; kuorettomat linnunmunat ja munankeltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät				Koko tuote tai ainoastaan rasva (7)
1030010		Kanat			
1030020		Ankat			
1030030		Hanhet			
1030040		Viiriäiset			
1030990		Muut (3)			
1040000	iv) Hunaja		<i>Apis mellifera</i> , <i>Melipona spec.</i>	Kuningatarhyytelö, siitepöly	
1050000	v) Sammakkoeläimet ja matelijat		<i>Rana spec.</i> <i>Crocodilia spec.</i>	Sammakonreidet, krokotiilit	

Koodinnumero (1)	Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä	Tieteellinen nimi (2)	Esimerkkejä sukua olevista lajikkeista tai muista tuotteista, joihin sovelletaan samaa jäämien enimmäismäärää	Tuotteiden osat, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä
1060000	vi) Etanat		<i>Helix spec.</i>		Koko tuote kuoren poistamisen jälkeen
1070000	vii) Muut maaeläinperäiset tuotteet				
1100000	11. KALAT, KALATUOTTEET, ÄYRIÄISET, NILVIÄISET JA MUUT MERI- JA MAKEANVEDEN ELINTARVIKE-TUOTTEET (8)				
1200000	12. YKSINOMAAN REHUKSI TARKOITETUT VIILJELY-KASVIT TAI NIIDEN OSAT (8)				

(1) Koodinnumero annetaan tässä liitteessä, ja sen tarkoituksena on toimia asetuksen (EY) N:o 396/2005 tämän ja muiden asiaan liittyvien liitteiden luokitteluna.

(2) Mahdollisuuksien mukaan mainitaan tarvittaessa sarakkeessa 'Esimerkkejä yksittäisistä tuotteista ryhmissä, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä' luettelujen kohtien tieteellinen nimi. Kansainvälistä nimitystä noudatetaan mahdollisimman pitkälle.

(3) Sana 'muut' kattaa kaikki muut tuotteet, joita ei ole erikseen mainittu loppujen koodien alla kohdassa 'Ryhmät, joihin sovelletaan jäämien enimmäismääriä'.

(4) Liitteessä II ja III olevia jäämien enimmäismääriä sovelletaan ainoastaan, kun tuotetta käytetään ihmisravinnoksi. Tuotteen osiin, joita käytetään yksinomaan eläinrehun ainesosina, sovelletaan erillisiä jäämien enimmäismääriä.

(5) Jos torjunta-aine ja/tai metaboliitit (jotka sisältyvät jäämien määrittelyyn) ovat vesiliukoisia (eli $\log P_{ow}$ on pienempi kuin 3), jäämien enimmäismäärä ilmaistaan milligrammoina kilogrammaa lihaa (rasva mukaan luettuna), lihavalmisteita, muita eläimenosia ja eläinrasvoja kohti. Jos torjunta-aine ja/tai metaboliitit (jotka sisältyvät jäämien määrittelyyn) ovat rasvaliukoisia (eli $\log P_{ow}$ on suurempi tai yhtä suuri kuin 3), jäämien enimmäismäärä ilmaistaan milligrammoina kilogrammaa lihan, lihavalmisteiden, muiden eläimenosien ja eläinrasvojen sisältämää rasvaa kohti. Jos elintarvikkeet sisältävät enintään 10 painoprosenttia rasvaa, jäämä suhteutetaan luut sisältävän elintarvikkeen kokonaispainoon. Tällöin enimmäismäärä on kymmenesosa rasvasisältöön suhteutetusta arvosta mutta vähintään 0,01 mg/kg. Viimeksi mainittua ei sovelleta, kun jäämien enimmäismääräksi on vahvistettu määräysraja.

(6) Jos torjunta-aine ja/tai metaboliitit (jotka sisältyvät jäämien määrittelyyn) ovat vesiliukoisia (eli $\log P_{ow}$ on pienempi kuin 3), jäämien enimmäismäärä ilmaistaan milligrammoina kilogrammaa maitoa ja maitotuotteita kohti. Jos torjunta-aine ja/tai metaboliitit (jotka sisältyvät jäämien määrittelyyn) ovat rasvaliukoisia (eli $\log P_{ow}$ on suurempi tai yhtä suuri kuin 3), jäämien enimmäismäärä ilmaistaan milligrammoina kilogrammaa lehmänmaitoa ja täysrasvaista lehmänmaitoa kohti. Määritettäessä lehmän raakamaidossa ja täysrasvaisessa lehmänmaidossa olevia jäämiä perustana olisi pidettävä 4 painoprosentin rasvapitoisuutta. Muusta eläimestä peräisin olevan raakamaidon ja täysrasvaisen maidon osalta jäämät ilmaistaan rasvan perusteella. Niiden muiden luettujen elintarvikkeiden osalta, joiden rasvapitoisuus on alle 2 painoprosenttia, enimmäismääränä pidetään puolta raakamaidolle ja täysrasvaiselle maidolle asetetusta, ja niiden elintarvikkeiden osalta, joiden rasvapitoisuus on vähintään 2 painoprosenttia, enimmäismäärä ilmaistaan milligrammoina kilogrammaa rasvaa kohti. Tällöin enimmäismäärä on 25 kertaa raakamaidolle ja täysrasvaiselle maidolle asetettu määrä. Viimeksi mainittua ei sovelleta, kun jäämien enimmäismääräksi on vahvistettu määräysraja.

(7) Jos torjunta-aine ja/tai metaboliitit (jotka sisältyvät jäämien määrittelyyn) ovat vesiliukoisia (eli $\log P_{ow}$ on pienempi kuin 3), jäämien enimmäismäärä ilmaistaan milligrammoina kilogrammaa tuoreita kuorettomia munia, linnunmunia ja munankeltuaisia kohti. Jos torjunta-aine ja/tai metaboliitit (jotka sisältyvät jäämien määrittelyyn) ovat rasvaliukoisia (eli $\log P_{ow}$ on suurempi tai yhtä suuri kuin 3), jäämien enimmäismäärä ilmaistaan samoin milligrammoina kilogrammaa tuoreita kuorettomia munia, linnunmunia ja munankeltuaisia kohti. Niiden munien ja munatuotteiden, joiden rasvapitoisuus on suurempi kuin 10 %, enimmäismäärä ilmaistaan kuitenkin milligrammoina kilogrammaa rasvaa kohti. Tällöin enimmäismäärä on 10 kertaa suurempi kuin tuoreille munille asetettu enimmäismäärä. Viimeksi mainittua ei sovelleta, kun jäämien enimmäismääräksi on vahvistettu määräysraja.

(8) Jäämien enimmäismääriä ei sovelleta ennen yksittäisten tuotteiden nimeämistä ja luetteloinnista."

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 601/2010,
annettu 8 päivänä heinäkuuta 2010,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitettut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä heinäkuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 2010.

*Komission puolesta
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MK	65,6
	TR	50,2
	ZZ	57,9
0707 00 05	MK	41,0
	TR	120,5
	ZZ	80,8
0709 90 70	TR	102,1
	ZZ	102,1
0805 50 10	AR	104,4
	TR	111,6
	UY	91,0
	ZA	87,2
	ZZ	98,6
0808 10 80	AR	118,8
	BR	91,1
	CA	119,1
	CL	104,9
	CN	66,0
	NZ	115,0
	US	110,3
	UY	116,3
	ZA	98,9
	ZZ	104,5
	0808 20 50	AR
CL		110,3
CN		98,4
NZ		148,7
ZA		101,1
ZZ		111,6
0809 10 00	TR	218,9
	ZZ	218,9
0809 20 95	TR	287,7
	US	511,3
	ZZ	399,5
0809 30	AR	137,1
	TR	164,8
	ZZ	151,0
0809 40 05	IL	131,9
	ZZ	131,9

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 602/2010,**annettu 8 päivänä heinäkuuta 2010,****voin vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksella (EU) N:o 446/2010 aloitetun tarjouskilpailumenettelyn yhteydessä järjestetyssä kolmannessa yksittäisessä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 43 artiklan j alakohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EU) N:o 446/2010 ⁽²⁾ aloitettiin voin myynti tarjouskilpailumenettelyllä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maataloustuotteiden julkisten interventio-ostojen ja -myyntien osalta 11 päivänä joulukuuta 2009 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1272/2009 ⁽³⁾ säädetyin edellytyksin.
- (2) Kussakin yksittäisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen komissio vahvistaa asetuksen (EU) N:o

1272/2009 46 artiklan 1 kohdan mukaisesti vähimmäismyyntihinnan tai päättää olla vahvistamatta sitä.

- (3) Kolmannessa yksittäisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen olisi vahvistettava vähimmäismyyntihinta.
- (4) Maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksella (EU) N:o 446/2010 aloitetun tarjouskilpailumenettelyn mukaisessa kolmannessa yksittäisessä voin myyntiä koskevassa tarjouskilpailussa, jossa tarjousten jättöaika päättyi 6 päivänä heinäkuuta 2010, voin vähimmäismyyntihinnaksi vahvistetaan 361,00 euroa 100 kilogrammalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä heinäkuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 2010.

*Komission puolesta
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen
pääosaston pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 126, 22.5.2010, s. 17.

⁽³⁾ EUVL L 349, 29.12.2009, s. 1.

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 603/2010,**annettu 8 päivänä heinäkuuta 2010,****vähimmäismyyntihinnan vahvistamatta jättämisestä asetuksella (EU) N:o 447/2010 aloitetun tarjouskilpailumenettelyn yhteydessä järjestetyssä rasvattoman maitojauheen myyntiä koskevassa kolmannessa yksittäisessä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 43 artiklan j alakohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EU) N:o 447/2010 ⁽²⁾ aloitettiin rasvattoman maitojauheen myynti tarjouskilpailumenettelyllä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maataloustuotteiden julkisten interventio-ostojen ja -myyntien osalta 11 päivänä joulukuuta 2009 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1272/2009 ⁽³⁾ säädetyin edellytyksin.
- (2) Kussakin yksittäisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen komissio vahvistaa asetuksen (EU) N:o

1272/2009 46 artiklan 1 kohdan mukaisesti vähimmäismyyntihinnan tai päättää olla vahvistamatta sitä.

- (3) Kolmannessa yksittäisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen vähimmäismyyntihinta on aiheellista jättää vahvistamatta.
- (4) Maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjassa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksella (EU) N:o 447/2010 aloitetun tarjouskilpailumenettelyn mukaisessa kolmannessa yksittäisessä rasvattoman maitojauheen myyntiä koskevassa tarjouskilpailussa, jossa tarjousten jättöaika päättyi 6 päivänä heinäkuuta 2010, ei vahvisteta rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihintaa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä heinäkuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 2010.

*Komission puolesta
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 126, 22.5.2010, s. 19.

⁽³⁾ EUVL L 349, 29.12.2009, s. 1.

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 604/2010,
annettu 8 päivänä heinäkuuta 2010,
asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistettujen sokerialan tiettyjen
tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 318/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja eräiden siirappien edustavien hintojen sekä niiden tuonnissa sovellettavien

lisätullien määrät markkinointivuodeksi 2009/10 on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 877/2009 ⁽³⁾. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EU) N:o 592/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Komissiolla tällä hetkellä käytävissä olevien tietojen perusteella kyseisiä määriä olisi muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistetut edustavat hinnat ja tuonnissa sovellettavat lisätullit ja esitetään ne tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä heinäkuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 2010.

*Komission puolesta
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUVL L 253, 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ EUVL L 170, 6.7.2010, s. 33.

LIITE

Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 95 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 9 päivästä heinäkuuta 2010

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	41,21	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	41,21	2,54
1701 12 10 ⁽¹⁾	41,21	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	41,21	2,24
1701 91 00 ⁽²⁾	47,03	3,36
1701 99 10 ⁽²⁾	47,03	0,23
1701 99 90 ⁽²⁾	47,03	0,23
1702 90 95 ⁽³⁾	0,47	0,23

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan yhden prosentin sakkaroosipitoisuudelle.

PÄÄTÖKSET

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 7 päivänä heinäkuuta 2010,

päätöksen 2008/840/EY muuttamisesta *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien unioniin kulkeutumisen estämistä koskevien hätätoimenpiteiden osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 4546)

(2010/380/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasveille ja kasvituotteille haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä 8 päivänä toukokuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/29/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan 3 kohdan neljännen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Hätätoimenpiteistä *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseksi 7 päivänä marraskuuta 2008 tehdyssä komission päätöksessä 2008/840/EY⁽²⁾ edellytetään, että jäsenvaltiot toteuttavat toimenpiteitä, joilla estetään *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien kulkeutuminen unioniin ja leviäminen siellä.
- (2) Komission 9–20 päivänä helmikuuta 2009 Kiinaan tekemällä tarkastusmatkalla kävi ilmi, että päätöksessä 2008/840/EY säädettyjen hätätoimenpiteiden soveltaminen ei ollut täysin tyydyttävää päätöksen soveltamisalaan kuuluvien kasvien, jäljempänä 'mainitut kasvit', tuotannon ja valvonnan osalta.
- (3) Komissio otti Kiinaan yhteyttä 3 päivänä heinäkuuta 2009 ja selitti tarkastusmatkan pohjalta tehtyjä päätelmiä.
- (4) Kiina esitti 29 päivänä syyskuuta 2009 joukon toimenpiteitä, joilla oli tarkoitus parantaa *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien valvontaa unioniin vietäväksi tar-

koitettujen mainittujen kasvien tuotannon osalta. Kiina on erityisesti ryhtynyt rekisteröimään tuotantopaikat, joista on vientiä unioniin. Se on rajannut tuotantopaikat, joista mainittuja kasveja voidaan viedä unioniin, sellaisiin tuotantopaikkoihin, jotka kansallinen kasvinsuojeluelin on rekisteröinyt päätöksen 2008/840/EY, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä I olevan I jakson B osan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti. Rekisteristä ilmoitettiin komissiolle samana päivänä. Lisäksi Kiina ilmoitti hyväksyneensä toimenpiteitä, jotka toteutetaan, jos *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismeja havaitaan jossakin rekisteröidyssä tuotantopaikassa; näihin toimenpiteisiin sisältyy kyseisen tuotantopaikan poistaminen rekisteristä tietyissä olosuhteissa. Komissio ilmoitti Kiinalta saadut tiedot jäsenvaltioille.

- (5) Komissio ilmoitti 23 päivänä joulukuuta 2009 Kiinalle odottavansa, että *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien esiintymistä koskevat havainnot johtavat kyseisen tuotantopaikan automaattiseen poistamiseen rekisteristä.
- (6) Kiinasta tuotuja mainittuja kasveja koskevista uusista havainnoista ilmoitettiin vasta helmikuun 2010 lopulla. Alankomaat kuitenkin ilmoitti 1 ja 3 päivänä maaliskuuta 2010 *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien esiintymistä koskevista havainnoista mainituissa kasveissa, jotka olivat peräisin kahdesta rekisteriin kuuluvasta tuotantopaikasta.
- (7) Kiina ilmoitti 25 päivänä maaliskuuta 2010 komissiolle, että se on toteuttanut toimia pitääkseen komissiolle 29 päivänä syyskuuta 2009 ilmoittamansa rekisterin ajan tasalla mm. poistamalla välittömästi rekisteristä kaksi mainittua tuotantopaikkaa ja toimittaakseen rekisterin päivitetyn version komission saataville.
- (8) On tarpeen mukauttaa päätöksessä 2008/840/EY säädettyjä toimintatapoja, jotka koskevat mainittujen kasvien tuontia Kiinasta, jotta voidaan ottaa huomioon tämä kehitys.

⁽¹⁾ EYVL L 169, 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 300, 11.11.2008, s. 36.

- (9) Koska useimmat organismin esiintymiset Kiinasta tuoduissa mainituissa kasveissa on havaittu *Acer* spp. -lajin kasveissa, on aiheellista kieltää niiden tuonti kahden vuoden ajaksi, kun otetaan huomioon kyseisen hyönteisen elinkaari.
- (10) Niistä kolmansista maista, joissa *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismia esiintyy, tuotuihin mainittuihin kasveihin sovellettavien vaatimusten lisäksi Kiinasta peräisin olevia mainittuja kasveja saisi tuoda vain, jos ne tulevat tuotantopaikasta, joka sisältyy Kiinan kansallisen kasvinsojeluimen vahvistamaan rekisteröityjen tuotantopaikkojen luetteloon. Komissio tiedottaa jäsenvaltioille päivityksistä, joita Kiinan viranomaiset tekevät rekisteriin. Jos Kiinan viranomaiset poistavat tuotantopaikan rekisteristä, kyseisessä tuotantopaikassa kasvatettuja mainittuja kasveja ei saa tuoda unioniin kahteen vuoteen siitä päivästä, jona komissio ilmoittaa jäsenvaltioille rekisterin päivityksestä.
- (11) Jos komissiolla on näyttöä siitä, että rekisteriin sisältyvä tuotantopaikka ei enää täytä päätöksen 2008/840/EY liitteessä I olevan I jakson B osan 1 kohdan b alakohdan vaatimuksia tai että *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismia on havaittu esiintyvän tällaisesta tuotantopaikasta tuoduissa mainituissa kasveissa, sen on ilmoitettava tästä jäsenvaltioille. Tämän ilmoituksen jälkeen kyseisestä tuotantopaikasta peräisin olevia mainittuja kasveja ei saa tuoda unioniin kahteen vuoteen siitä päivästä, jona komissio ilmoittaa jäsenvaltioille vaatimusten vastaisuudesta, riippumatta Kiinan toteuttamista toimista rekisterin päivittämiseksi.
- (12) On tarpeen, että päätöksen 2008/840/EY, sellaisena kuin se on tällä hetkellä, liitteessä I olevan I jakson 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettulla kasvintuhoojista vapaalla alueella kolmannessa maassa sijaitsevan tuotantopaikan rekisteröinnin ja valvonnan suorittaa kyseisen maan kansallinen kasvinsojeluelin.
- (13) Kun otetaan huomioon mainittujen kasvien päätöksen 2008/840/EY, sellaisena kuin se on tällä hetkellä, liitteessä I olevan I jakson 2 kohdan mukaisesti maahantuolopaikassa tai määräpaikassa tehdyistä hiljattaisista tarkastuksista saadut tulokset, on myös tarpeen, että kolmannessa maassa välittömästi ennen vientiä tehtyyn tarkastukseen ja kyseisten säännösten mukaisesti tehtyyn tarkastukseen sisältyy destruktiivinen näytteenotto.
- (14) Sen vuoksi päätöstä 2008/840/EY olisi muutettava.
- (15) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Korvataan päätöksen 2008/840/EY 2 artikla seuraavasti:

”2 artikla

Mainittujen kasvien tuonti muista kolmansista maista kuin Kiinasta

Kolmansista maista, joissa *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismia tiedetään esiintyvän, Kiinaa lukuun ottamatta, maahantuotuja mainittuja kasveja saa tuoda unioniin vain, jos ne täyttävät seuraavat edellytykset:

- a) ne ovat liitteessä I olevan I jakson A osan 1 kohdassa vahvistettujen erityisten tuontivaatimusten mukaisia;
- b) vastuussa oleva virallinen elin tarkastaa unioniin tuonnin yhteydessä tämän päätöksen liitteessä I olevan I jakson A osan 2 kohdan mukaisesti, esiintyykö niissä *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 2000/29/EY 13 a artiklan 1 kohdan soveltamista, eikä merkkejä kyseisestä organismista löydy.

2 a artikla

Mainittujen kasvien tuonti Kiinasta

1. Kiinasta maahantuotuja mainittuja kasveja saa tuoda unioniin vain, jos ne täyttävät seuraavat edellytykset:

- a) ne ovat liitteessä I olevan I jakson B osan 1 kohdassa vahvistettujen erityisten tuontivaatimusten mukaisia;
- b) vastuussa oleva virallinen elin tarkastaa unioniin tuonnin yhteydessä tämän päätöksen liitteessä I olevan I jakson B osan 2 kohdan mukaisesti, esiintyykö niissä *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 2000/29/EY 13 a artiklan 1 kohdan soveltamista, eikä merkkejä kyseisestä organismista löydy;
- c) näiden kasvien tuotantopaikka
- i) on nimetty yksilöidyllä rekisteröintinumerolla, jonka on antanut Kiinan kansallinen kasvinsojeluelin,
- ii) sisältyy tuoreimpaan versioon rekisteristä, jonka komissio on antanut jäsenvaltioille tiedoksi 3 kohdan mukaisesti,
- iii) ei ole ollut edeltävien kahden vuoden aikana komission jäsenvaltioille antaman sellaisen ilmoituksen kohteena, joka koskee sen poistamista rekisteristä 3 kohdan mukaisesti, ja

iv) ei ole ollut edeltävien kahden vuoden aikana komission jäsenvaltioille antaman sellaisen ilmoituksen kohteena, jota tarkoitetaan 4 tai 5 kohdassa.

2. *Acer* spp. -lajin kasveja ei saa kuitenkaan tuoda unioniin 30 päivään huhtikuuta 2012 asti.

Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan *Acer* spp. -lajin kasveihin 1 päivästä toukokuuta 2012.

3. Komissio antaa jäsenvaltioille tiedoksi Kiinassa olevien tuotantopaikkojen rekisterin, jonka Kiinan kansallinen kasvin-suojeluelin on laatinut liitteessä I olevan I jakson B osan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.

Jos kyseinen elin päivittää rekisteriä poistamalla siitä tuotantopaikan joko siksi, että elin on havainnut, että kyseinen tuotantopaikka ei enää täytä liitteessä I olevan I jakson B osan 1 kohdan b alakohdan vaatimuksia, tai siksi, että komissio on ilmoittanut Kiinalle saaneensa näyttöä *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien esiintymisestä tuotaessa mainittuja kasveja jostakin näistä tuotantopaikoista, ja Kiina toimittaa komissiolle rekisterin päivitetyn version, komissio antaa rekisterin päivitetyn version tiedoksi jäsenvaltioille internet-pohjaisten tietosivujen kautta.

Jos elin päivittää rekisteriä sisällyttämällä siihen tuotantopaikan, koska elin on havainnut, että tuotantopaikka täyttää liitteessä I olevan I jakson B osan 1 kohdan b alakohdan vaatimukset, ja Kiina toimittaa komissiolle rekisterin päivitetyn version samoin kuin tarvittavat selvitykset, komissio antaa päivitetyn version ja tarvittaessa kyseiset selvitykset tiedoksi jäsenvaltioille internet-pohjaisten tietosivujen kautta.

Komissio saattaa rekisterin ja sen päivitykset tiedoksi kansalaisille internet-pohjaisten tietosivujen kautta.

4. Jos liitteessä I olevan I jakson B osan 1 kohdan b alakohdan ii, iii ja iv alakohdassa esitetyn rekisteröidyn tuotantopaikan tarkastuksessa kiinalainen kasvin-suojeluelin havaitsee näyttöä *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien esiintymisestä ja Kiina ilmoittaa havainnosta komissiolle, komissio antaa havainnon välittömästi tiedoksi jäsenvaltioille internet-pohjaisten tietosivujen kautta.

Komissio saattaa nämä tiedot tiedoksi myös kansalaisille internet-pohjaisten tietosivujen kautta.

5. Jos komissio saa muista kuin 3 ja 4 kohdassa mainituista lähteistä näyttöä siitä, että rekisteriin sisältyvä tuotantopaikka ei enää täytä liitteessä I olevan I jakson B osan 1 kohdan b alakohdan vaatimuksia tai että *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismeja on havaittu esiintyvän tällaisesta tuotantopaikasta tuoduissa mainituissa kasveissa, sen on ilmoitettava kyseistä tuotantopaikkaa koskevista tiedoista jäsenvaltioille internet-pohjaisten tietosivujen kautta.

Komissio saattaa nämä tiedot tiedoksi myös kansalaisille internet-pohjaisten tietosivujen kautta.”

2. Muutetaan päätöksen 2008/840/EY liite I tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 7 päivänä heinäkuuta 2010.

Komission puolesta

John DALLI

Komission jäsen

LIITE

Korvataan päätöksen 2008/840/EY liitteessä I oleva I jakso seuraavasti:

"I Tuontia koskevat erityisvaatimukset

A – Tuonti muista kolmansista maista kuin Kiinasta

- 1) Rajoittamatta direktiivin 2000/29/EY liitteessä III olevassa A osassa (9, 16, 18) ja liitteessä IV olevan A osan I jaksossa (14, 15, 17, 18, 19.2, 20, 22.1, 22.2, 23.1, 23.2, 32.1, 32.3, 33, 34, 36.1, 39, 40, 43, 44, 46) olevien säännösten soveltamista, Kiinaa lukuun ottamatta sellaisista kolmansista maista, joissa *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismia tiedetään esiintyvän, peräisin olevien mainittujen kasvien mukana on oltava kyseisen direktiivin 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu todistus, jonka kohdassa "lisäilmoitus" todetaan,
- a) että kasvit on kasvatettu yhtäjaksoisesti tuotantopaikassa, joka on alkuperämaan kansallisen kasvinsuojeluelimen rekisteröimä ja valvoma ja joka sijaitsee kyseisen elimen asiaankuuluvien kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevien kansainvälisten standardien mukaisesti vahvistamalla kasvintuhoojista vapaalla alueella. Kohdassa "alkuperäpaikka" ilmoitetaan kasvintuhoojista vapaan alueen nimi; tai
- b) että kasvit on kasvatettu vähintään kahden vuoden ajan ennen vientiä tuotantopaikassa, joka on vahvistettu *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismista vapaaksi kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevien kansainvälisten standardien mukaisesti ja
- i) joka on alkuperämaan kansallisen kasvinsuojeluelimen rekisteröimä ja valvoma; ja
- ii) jossa on vuosittain tehty vähintään kaksi virallista tarkastusta asianmukaisina ajankohtina *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien varalta, eikä organismista ole havaittu mitään merkkejä; ja
- iii) jossa kasvit on kasvatettu paikassa,
- joka on fyysisesti täysin suojattu *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien kulkeutumiselta; tai
- jossa sovelletaan asianmukaisia ennalta ehkäiseviä käsittelyjä ja jonka ympärillä on vähintään kahden kilometrin säteelle ulottuva puskurivyöhyke, jolla tehdään vuosittain asianmukaisina ajankohtina virallisia tutkimuksia *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien esiintymisen tai merkkien varalta. Jos *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismista löytyy merkkejä, toteutetaan välittömästi hävittämistoimenpiteitä puskurivyöhykkeen kasvintuhoojista vapaan aseman palauttamiseksi; ja
- iv) jossa kasvilähetyksille on välittömästi ennen vientiä tehty huolellinen virallinen tarkastus *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien esiintymisen varalta erityisesti kasvien juurissa ja varsissa. Tarkastukseen olisi sisällyttävä kohdennettu destruktiivinen näytteenotto. Näytteiden määrän tarkastusta varten on oltava sellainen, että se mahdollistaa vähintään 1 prosentin tartuntatason toteamisen 99 prosentin luotettavuustasolla.
- 2) Edellä olevan 1 kohdan mukaisesti tuodut mainitut kasvit on tarkastettava huolellisesti maahantulopaikassa tai mää räpaikassa, jotka on vahvistettu komission direktiivin 2004/103/EY (*) mukaisesti. Käytetyillä tarkastusmenetelmillä on varmistettava, että kaikki merkit *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismista havaitaan erityisesti kasvien juurissa ja varsissa. Tarkastukseen olisi sisällyttävä kohdennettu destruktiivinen näytteenotto. Näytteiden määrän tarkastusta varten on oltava sellainen, että se mahdollistaa vähintään 1 prosentin tartuntatason toteamisen 99 prosentin luotettavuustasolla.

B – Tuonti Kiinasta

- 1) Rajoittamatta direktiivin 2000/29/EY liitteessä III olevassa A osassa (9, 16, 18) ja liitteessä IV olevan A osan I jaksossa (14, 15, 17, 18, 19.2, 20, 22.1, 22.2, 23.1, 23.2, 32.1, 32.3, 33, 34, 36.1, 39, 40, 43, 44, 46) olevien säännösten soveltamista, Kiinasta peräisin olevien mainittujen kasvien mukana on oltava kyseisen direktiivin 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu todistus, jonka kohdassa "lisäilmoitus" todetaan,
- a) että kasvit on kasvatettu yhtäjaksoisesti tuotantopaikassa, joka on Kiinan kansallisen kasvinsuojeluelimen rekisteröimä ja valvoma ja joka sijaitsee kyseisen elimen asiaankuuluvien kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevien kansainvälisten standardien mukaisesti vahvistamalla kasvintuhoojista vapaalla alueella. Kohdassa "alkuperäpaikka" ilmoitetaan kasvintuhoojista vapaan alueen nimi; tai
- b) että kasvit on kasvatettu vähintään kahden vuoden ajan ennen vientiä tuotantopaikassa, joka on vahvistettu *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismista vapaaksi kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevien kansainvälisten standardien mukaisesti ja

- i) joka on kansallisen kasvinsuojeluelimen rekisteröimä ja valvoma; ja
- ii) jossa on vuosittain tehty vähintään kaksi virallista tarkastusta asianmukaisina ajankohtina *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien varalta, eikä organismista ole havaittu mitään merkkejä; ja
- iii) jossa kasvit on kasvatettu paikassa,
- joka on fyysisesti täysin suojattu *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien kulkeutumiselta; tai
 - jossa sovelletaan asianmukaisia ennalta ehkäiseviä käsittelyjä ja jonka ympärillä on vähintään kahden kilometrin säteelle ulottuva puskurivyöhyke, jolla tehdään vuosittain asianmukaisina ajankohtina virallisia tutkimuksia *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien esiintymisen tai merkkien varalta. Jos löytyy merkkejä *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismista, toteutetaan välittömästi hävittämistoimenpiteitä puskurivyöhykkeen kasvintuhoajista vapaan aseman palauttamiseksi; ja
- iv) jossa kasvilähetyksille on välittömästi ennen vientiä tehty huolellinen virallinen tarkastus, mukaan luettuna kuhunkin erään kohdennettu destruktiivinen näytteenotto, *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien esiintymisen varalta erityisesti kasvien juurissa ja varsissa;

Näytteiden määrän tarkastusta varten on oltava sellainen, että se mahdollistaa vähintään 1 prosentin tartuntatason toteamisen 99 prosentin luotettavuustasolla.

c) tuotantopaikan rekisterinumero.

- 2) Edellä olevan 1 kohdan mukaisesti tuodut mainitut kasvit on tarkastettava huolellisesti maahantulopaikassa tai määräpaikassa, jotka on vahvistettu direktiivin 2004/103/EY mukaisesti. Käytetyillä tarkastusmenetelmillä, mukaan luettuna kuhunkin erään kohdennetulla destruktiivisella näytteenotolla, on varmistettava, että kaikki merkit *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismista havaitaan erityisesti kasvien juurissa ja varsissa. Näytteiden määrän tarkastusta varten on oltava sellainen, että se mahdollistaa vähintään 1 prosentin tartuntatason toteamisen 99 prosentin luotettavuustasolla.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu destruktiivinen näytteenotto on suoritettava seuraavassa taulukossa vahvistetulla tasolla:

Kasvien lukumäärä erässä	Destruktiivisen näytteenoton taso (leikattavien kasvien lukumäärä)
1–4 500	10 % erän koosta
> 4 500	450

(*) EUVL L 313, 12.10.2004, s. 16.”

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 8 päivänä heinäkuuta 2010,

Intiasta tuotaviin ihmisravinnoksi tarkoitettuja vesiviljelytuotteita sisältäviin lähetyksiin sovellettavista kiireellisistä toimenpiteistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 4563)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/381/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuden liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 53 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 178/2002 vahvistetaan yleiset periaatteet, jotka koskevat yleisesti elintarvikkeita ja rehuja ja varsinkin elintarvikkeiden ja rehujen turvallisuutta unionin ja jäsenvaltioiden tasolla. Siinä säädetään kiireellisistä toimenpiteistä silloin, kun kolmansista maista tuotavat elintarvikkeet tai rehut todennäköisesti aiheuttavat vakavan vaaran ihmisten terveydelle, eläinten terveydelle tai ympäristölle ja jos tällaista vaaraa ei voida tyydyttävällä tavalla hallita kyseisen jäsenvaltion tai kyseisten jäsenvaltioiden toteuttamilla toimenpiteillä.
- (2) Elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä 29 päivänä huhtikuuta 1996 annetussa neuvoston direktiivissä 96/23/EY ⁽²⁾ säädetään, että eläinten ja eläinperäisten alkutuotteiden tuotantoketju on valvottava elävissä eläimissä, niiden ulosteissa, biologisissa nesteissä sekä kudoksissa, eläintuotteissa, rehussa ja juomavedessä olevien tiettyjen jäämien ja aineiden toteamiseksi.
- (3) Neuvoston direktiivin 96/23/EY täytäntöönpanosta määrittämissä menetelmien suorituskyvyn ja tulosten tulkinnan osalta 12 päivänä elokuuta 2002 tehty komission päätös 2002/657/EY ⁽³⁾ sisältää säännöt, jotka koskevat direktiivin 96/23/EY nojalla otettujen virallisten näytteiden testaustuksessa käytettäviä analyysimenetelmiä, ja siinä vahvistetaan myös yhteiset perusteet virallisten tarkastuslaboratorioiden edellä tarkoitettuja näytteistä saamien analyysitulosten tulkitsemiseksi.

- (4) Yhteisön menettelyistä farmakologisesti vaikuttavien aineiden jäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläimistä saatavissa elintarvikkeissa 6 päivänä toukokuuta 2009 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 470/2009 ⁽⁴⁾ säädetään farmakologisesti vaikuttavien aineiden luokittelua ja kyseisten aineiden jäämien suurinta sallittua konsentraatiota eläinperäisissä elintarvikkeissa koskevista säännöistä ja menettelyistä.
- (5) Lisäksi asetuksessa (EY) N:o 470/2009 vahvistetaan säännöt ja menettelyt, joilla asetetaan erälle farmakologisesti vaikuttaville aineille, joille ei ole asetettu kyseisen asetuksen mukaista jäämien enimmäismäärää, tietty jäämien määrä niiden valvontaa varten.
- (6) Komission syyskuussa 2009 Intiassa tekemän tarkastuksen tulokset toivat ilmi puutteita vesiviljelytuotteiden jäämien valvontajärjestelmässä sekä asianmukaisessa laboratoriokapasiteetissa, jota kyseisissä tuotteissa olevien tiettyjen farmakologisesti vaikuttavien aineiden jäämien havaitseminen direktiivin 96/23/EY ja päätöksen 2002/657/EY mukaisesti edellyttää.
- (7) Tarkastuksen jälkeen Intia on lähettänyt toimintasuunnitelman ja vakuutukset tarkastuskertomuksen suositusten toteuttamisesta. Siihen saakka, kunnes edellä mainittu toimintasuunnitelma ja vakuutukset on pantu täysimääräisesti täytäntöön, on yhä mahdollista, että Intiasta peräisin olevissa vesiviljelytuotteissa on eräiden farmakologisesti vaikuttavien aineiden jäämiä. Tämän vuoksi tarvitaan unionin tasolla lisätoimenpiteitä kyseisen riskin minimoimiseksi.
- (8) Intiasta tuotaviin ihmisravinnoksi tai eläinten rehuksi tarkoitettuihin äyriäisiin sovellettavista kiireellisistä toimenpiteistä 30 päivänä syyskuuta 2009 tehdystä komission päätöksessä 2009/727/EY ⁽⁵⁾ säädetään, että lähetykset, jotka sisältävät Intiasta tuotavia vesiviljelystä peräisin olevia ja ihmisravinnoksi tai eläinten rehuksi tarkoitettuja äyriäisiä, testataan nitrofuraanien tai niiden metaboliittien esiintymisen toteamiseksi ennen kuin ne tuodaan unionin alueelle. Lisäksi on tiedossa, että Intiassa käytetään kloramfenikolia ja tetrasykliinejä myös muihin vesiviljelytuotteisiin kuin äyriäisiin.

⁽¹⁾ EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10.⁽³⁾ EYVL L 221, 17.8.2002, s. 8.⁽⁴⁾ EUVL L 152, 16.6.2009, s. 11.⁽⁵⁾ EUVL L 258, 1.10.2009, s. 31.

- (9) Päätöksen 2009/727/EY antamisen jälkeen jäsenvaltioiden raporttoimat havainnot nitrofuraanien tai niiden metaboliittien esiintymisestä äyriäisissä ovat vähentyneet. Siksi on aiheellista ottaa käyttöön kaikkien Intiasta tuotavien ja ihmisravinnoksi tai eläinten rehuksi tarkoitettujen vesiviljelytuotteiden osalta samankaltaisia toimenpiteitä kuin edellä mainitussa päätöksessä on asetettu.
- (10) Lisäksi jäsenvaltioiden on tehtävä pakolliset testit huomattavalle osuudelle Intiasta tuotavista vesiviljelytuotteista, jotta asetuksessa (EY) N:o 470/2009 määritellyt farmakologisesti vaikuttavat aineet havaitaan ennen kyseisten tuotteiden saattamista markkinoille. Pakollisten testien tuloksista saadaan täsmällisempää tietoa tämänhetkisestä jäämien aiheuttamasta saastumisesta Intiasta peräisin olevissa vesiviljelytuotteissa. Testauksen tulisi vaikuttaa myös siten, että intialaiset tuottajat luopuvat käytännästä aineita väärin.
- (11) On aiheellista, että jäsenvaltiot ilmoittavat tekemiensä testausten tulokset komissiolle, jos kyseisiä elintarviketuotantoeläimillä käytettäviksi kiellettyjä farmakologisesti vaikuttavia aineita havaitaan tai niiden määrä ylittää unionin lainsäädännössä asetetut jäämien enimmäisrajat. Jäsenvaltioiden tulee säännöllisesti toimittaa raportit kaikista tekemistään testeistä.
- (12) Tämän päätöksen soveltamisala kattaa myös sellaiset vesiviljelystä peräisin olevat äyriäiset, joihin sovelletaan päätöstä 2009/727/EY. Unionin lainsäädännön selkeyden ja johdonmukaisuuden vuoksi kyseinen päätös olisi kumottava.
- (13) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan ihmisravinnoksi tarkoitettuja vesiviljelytuotteita sisältävien lähetysten tuontiin Intiasta, joista jäljempänä käytetään ilmausta 'lähetykset'.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on sallittava lähetysten tuonti unioniin edellyttäen, että niiden mukana on tulokset alkuperäpaikassa suoritetusta analyysitestistä, jolla varmistetaan, että ne eivät aiheuta vaaraa ihmisten terveydelle.

Viralliselle näytteelle on tehtävä analyysitestit kloramfenikolin, tetrasykliinin, oksitetrasykliinin ja klooritetrasykliinin jäämien sekä nitrofuraanien metaboliittien jäämien havaitsemiseksi.

Näytteet on tutkittava päätöksen 2002/657/EY 3 ja 4 artiklan säännösten mukaisilla määrittymenetelmillä.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on sallittava sellaisten lähetysten tuonti, joiden mukana ei ole analyytin testin tuloksia, jos tuojajäsenvaltio takaa, että jokaiselle lähetykselle tehdään lähetysten saavuttua analyysitestit kloramfenikolin, tetrasykliinin, oksitetrasykliinin ja klooritetrasykliinin jäämien sekä nitrofuraanien metaboliittien jäämien havaitsemiseksi.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava asianmukaisten näytteenotto-suunnitelmien avulla, että virallisia näytteitä otetaan vähintään 20 prosentista lähetyksistä, joita niiden alueella sijaitsevilla rajatarkastusasemilla esitetään tuontiin.

2. Edellä olevan 1 kohdan nojalla otetuille virallisille näytteille on tehtävä analyysitestit asetuksen (EY) N:o 470/2009 2 artiklan a alakohdassa määriteltyjen farmakologisesti vaikuttavien aineiden ja erityisesti kloramfenikolin, tetrasykliinin, oksitetrasykliinin ja klooritetrasykliinin jäämien sekä nitrofuraanien metaboliittien jäämien havaitsemiseksi.

4 artikla

Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on pidettävä lähetykset, joista on otettu virallisia näytteitä 2 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan nojalla, virallisesti pidätettyinä siihen asti, kun analyysitestit on saatu valmiiksi.

Kyseiset lähetykset saa saattaa markkinoille ainoastaan, jos analyysitestien tulokset vahvistavat, että lähetykset ovat asetuksen (EY) N:o 470/2009 mukaisia.

5 artikla

1. Jäsenvaltioiden on välittömästi ilmoitettava komissiolle analyysitestien tuloksista, jos niistä käy ilmi seuraavanlaisten farmakologisesti vaikuttavien aineiden esiintyminen:

a) asetuksen (EY) N:o 470/2009 14 artiklan 2 kohdan a, b tai c alakohdan mukaisesti luokiteltujen farmakologisesti vaikuttavien aineiden esiintyminen pitoisuuksina, jotka ylittävät kyseisen asetuksen nojalla vahvistetut jäämien enimmäismäärät; tai

b) sellaisten aineiden esiintyminen, joita ei ole luokiteltu asetuksen (EY) N:o 470/2009 14 artiklan 2 kohdan a, b tai c alakohdan mukaisesti. Kyseisen jäsenvaltion ei ole välttämättömästi ilmoitettava asiasta komissiolle välittömästi, jos jäämien määrä on alhaisempi kuin

i) asetuksessa (EY) N:o 470/2009 kyseiselle aineelle asetettu toimenpideraja; tai

ii) päätöksessä 2002/657/EY kyseiselle aineelle säädetyt suorituskäytännöt koskeva vähimmäisvaatimus.

Kyseisten analyysitestiä tulokset on ilmoitettava komissiolle asetuksen (EY) N:o 178/2002 50 artiklassa tarkoitettulla nopealla hälytysjärjestelmällä.

2. Jäsenvaltiot toimittavat kolmen kuukauden välein komissiolle raportin kaikkien lähetyksille tehtyjen analyysitestiä tuloksista kolmelta edeltävältä kuukaudelta.

Ensimmäinen kertomus on toimitettava komissiolle viimeistään 1 päivänä lokakuuta 2010.

6 artikla

Kaikista tämän päätöksen soveltamisesta aiheutuvista kustannuksista vastaa lähettäjä, vastaanottaja tai jommankumman edustaja.

7 artikla

Kumotaan päätös 2009/727/EY.

8 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 2010.

Komission puolesta

John DALLI

Komission jäsen

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyillä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI